

# ZARJA The DAWN

URADNO GLASILO

OFFICIAL PUBLICATION SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE SLOVENIAN WOMEN'S UNION

NUMBER 4

**APRIL**, 1970

**VOLUME 42** 



### 15th NATIONAL S. W. U. CONVENTION COMMITTEE

Now busily engaged in making plans for the forthcoming 15th National Convention are the committees of branches in Cleveland and Euclid, Ohio. The event is to be held May 23 thru 27, 1970 with many wonderful events and activities for delegates and guests.

On the photo are seen, from left seated: Josephine Trunk, (No. 50), Chairman of Hous-Committee; Pauline Krall (No. 14); Vera Bajec (No. 14), Ann Godlar (No. 32), Toni Turek, Supreme President and General Chairman; Mary Bostian, State President of Ohio-Michigan; Dorothy Sternisha (No. 25), Recording Secretary of Combined Branches; Mary Otonicar (No. 25), Supreme Auditor; Antonia Stokar (No. 15), Molly Sodja (No. 32) and Jane Novak (No. 50) co-Chairman of the Cotillion Ball Committee.

Standing are from left: Theresa Skur (No.14), Alternate Supreme Auditor; Josephine Comenshek (No. 32), Jennie Pugely (No. 47), Helen Konkoy (No. 21), Mary Kolegar (No. 25), Frances Sietz (No. 50), Chairman of Cotillion Ball; Mary Debevec (No. 41), Mary Camloh (No. 10), and Jennie Mohorcic (No. 68), Chairman of the of Picnic Committee.

CLEVELAND'S "WELCOME MAT" IS OUT! COME TO THE CONVENTION IN MAY!





### ZARJA - THE DAWN

VOL. 4

APRIL, 1970

VOL. XLI

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America — Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze Published monthly — izhaja vsak mesec Annual Subscription \$3.00 — naročnina \$3.00 letno

For Social members, \$2.40 — za družbane članice \$2.40

Second Class Postage paid at Chicago, Ill.

All communications for the next issue of publication must be in the hands of the Editor by the fifth of the month. Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednice do 5 v mesecu.

Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd. Chicago Ill. 60608

Editorial Office: 1937 W. Cermak Rd, Chicago, Ill. 60608 Telephone Bishop 7-2014, Area Code 312

### HAPPY BIRTHDAY IN APRIL . . .

Supreme Officers:

April 21—Hermine Dicke, Secretary of S.W.U. Scholarship Committee

Branch Presidents:

April 2—Emma Planinsek, Br. 20, Joliet, Ill. April 10—Jeanette Killoran, Br. 6, Barberton, O. April 10—Viola Pisoni, Br. 46, St. Louis, Mo. April 15—Jennie Zoker, Br. 52, Akron, Ohio April 21—Catherine Polach, Br. 19, Eveleth, Minn. April 23—Eva Lubin, Br. 92, Crested Butte, Colo. April 26—Mary Debevec, Br. 41, Cleveland, Ohio Secretaries:

April 2—Frances Novak, Br. 15, Cleveland, Ohio April 7—Stella Dancull, Br. 21, Cleveland, Ohio April 8—Angela Kozjan, Br. 40, Lorain, Ohio April 8—Lucille Smith, Br. 71, Strabane, Pa. April 10—Antoinette Luich, Br. 31, Gilbert, Minn. April 16—Anna Frankovich, Br. 26, Pittsburgh, Pa. MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

### DATES TO REMEMBER . . .

April 5—Card Party, Br. 43, Milwaukee, Wis. April 12—Card Party, Br. 21, at SND on W 130th, 2 p. m. April 19—N. Y.-PENNA STATE CONVENTION, Renton, Pa.

April 26—40th ANNIVERSARY, Br. 40, Lorain, Ohio April 30—Miscellaneous Card Party, Br. 17, W. Allis, Wis.

May 14-Mother's Day Mass, Br. 2, Chicago, Ill.

May 17—Mass in honor of Mothers Day, Br. 13, San Francisco, Calif.

May 19-Mother's Day Party, Br. 54, Warren, O., 6:30 p.m.

May 23-Cotillion Ball, Chesterland, Ohio

May 24-27-15th National SWU Convention, Euclid Ohio

May 30—Mass for all Members, Br. 14, Euclid, Ohio at St. Christine's church

Sept. 27-Card Party, Br. 14, Euclid, Ohio

### CONVENTION INFORMATION

General Chairman: Antonia Turek, Supreme President

986 Bryn Mawr, Ave., Wickliffe, Ohio 44092

Housing Chairman: Josephine Trunk

17609 Schenley Ave., Cleveland, Ohio 44119

Cotillion Chairman: Frances Sietz

308 Richmond Rd., Cleveland, Ohio 44143

Transportation Central: S. W. U. Home Office

1937 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608

Chicago Area: Elizabeth Zefran

1941 W. Cermak Rd., Chicago, III 60608

Minnesota: Ann Podgorsek 301 97th Ave. W.

Duluth, Minnesota 55800

PLEASE CONTACT THE ABOVE FOR ANY INFORMATION TO THE 15th NATIONAL CONVENTION TO BE HELD MAY 23-27, 1970 AT EUCLID, OHIO



#### AN APRIL DAY

Take a dozen little clouds,
And a patch of blue . . .

Take a million raindrops,
As many sunbeams too . . .

Take a host of violets,
A wandering little breeze . . .

And myriads of little leaves
Dancing on the trees;

Then mix them all together
In the very quickest way—

Showers, sunshine, birds, flowers.
And you'll have an April day.

### SPIRITUAL GROWTH

The Ark of the Covenant was the greatest treasure of the Old Testament. To the Chosen people it was a sacred symbol of the most intimate presence of God. By the divine edict, the Ark was kept in the Holy of Holies where only the high priest might enter. Whenever the Ark was moved, it was carried in such a way, on poles, that no human hands would ever actually touch it.

One day, when old Heli was the high priest in Israel, his two wicked sons did something that violated all the sacredness of the Ark. There was a fierce battle going on in which the Israelites were being defeated by their old enemies, the Philistines. God was not on their side but the two sons of Heli thought that they knew a way to compel God to fight for them. They rushed boldly in the Holy of Holies of the tabernacle, took the Ark and carried it into the battle with them, thinking God would now be forced to give them the victory. They were wrong. The Philistines not only routed the Israelites but they captured the Ark also. Even to them the Ark was something sacred, and in its capture, they thought they had captured God of Israel.

Jubilantly they took the Ark into the temple of their own God, Dagon, and set over against him, as though to say that Dagon was now greater than Jehovah. The

next morning they found that Dagon was flat on his face before the Ark and it was quite obvious that he had not fallen accidently or that someone had carelessely pushed him from his pedestal.

The following morning was even worse. Dagon was not only flat on his face again, but in pieces. They were terrified. They were blaming the Ark for all that was going on and forewith took it out of their temple.

Their troubles did not end there. Everywhere they took it, a plague broke out among the Philistines. They decided to get rid of it once and for all. They put it on a new cart hitched a team of oxen to it and send it on its way out of the country.

The story points up a most important truth, namely, that no Christian, can ever be perfect so long as such a one permits the Dagons of sin and worldliness to share their souls with Almighty God. God's right to our undivided love and service arises from His creation of us.

The precept of charity requires us to love God with all our strength. It means continual advancement in the path of virtue. Holy Scripture says: "He that is just let him be justified still, and he that is holy let him be sanctified still." There is no other way.

### SUPREME PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Members:

Congratulations to Br. 41, Cleveland Ohio and Br. 42, Maple Hgts, Ohio, on their 40th Anniversaries! Br. 41 was organized by Mary Lousin and celebrate May 19th. Br. 42 will observe their day May 31st, it was organized by Josephine Hocevar.

The following branches will be observing their 25th Anniversaries:

Br. 62, Conneaut, Ohio, on May 18th, organized by Jennie Sedmak.

Br. 63, Denver, Colo., May 18th, organized by Frances Raspet.

Br. 64, Kansas City, Kans., on May 25th, organized by Theresa Cvitkovich.

### Convention Notes

Delegate and visitors will be housed at the Charter House Motel located at 24800 Euclid Ave., Euclid, Ohio. It is a beautiful hotel-motel and I am sure you will all enjoy staying there. Rates on the rooms are; single rooms, \$12 — Double Room \$16 with twin beds (or one double bed). Breakfast will be available at this hotel and bus transportation will be provided for those who will not have their own, to and from the Convention Hall.

All room reservations are to be sent to Mrs. Josephine Trunk who is in charge of Housing. Those of you who are traveling alone, please send your reservation as soon as possible. Others coming in groups are asked to send in their names as soon as possible and room preferences. Those wishing to room together should be specified. This will eliminate any disappointing delays at the hotel. So, your co-operation is requested so that things will run as smoothly as possible.

Remember, all reservations for rooms should be sent to Mrs. Josephine Trunk, 17609 Schenley Ave., Cleveland, Ohio 44119.

Supreme Board meeting was held Feb., 23, 24, 1970 at the Home Office in Chicago. All officers were present and auditors found all records in the best of order.

Some of the bonds that had matured were re-invested into higher paying investments and Savings Certificates re-invested to yield higher dividends. Thanks to our Finance Director, Marie Prisland for a job well done.

Discussions on "what can be done for the betterment of our Union" were held and many ideas brought forth that will be further discussed at the Convention.

Following the meeting the State of Illinois Department of Insurance officers checked all records as they do triennially and found everything in good order. Their report will form the basis of our future progress.

### Convention Queen Campaign

Campaign for the Convention Queen is closed. Congratulations to the winner! At the time of this writing, I have no idea of who the new Convention Queen will be and who will wear the crown at the National Convention. Whoever she may be, I know she will be fully entitled to the honor she has achieved by enrolling the most new members. The Convention Queen will be crowned at the Banquet with all the glory she has earned through her effort.

#### Slovenian Chapel Fund

A report on the Chapel Fund is that each day we are getting closer to our goal and now we need only 300 donors at \$10.00 each!

The following branches again helped towards the cause in the last month:

Br. 25, Mary Otonicar, \$25.00; Br. 47, Jennie Pugelj, \$22.00; Br. 15, Antonia Stokar, \$15.00; Frances Lindich, \$10.00; Br. 79, Frances Mihelich \$10.00; Br. 43, Rose Kraemer, \$10.00; Br. 81, Marja Naglich, \$5.00. On behalf of the Chapel Committee, thanks for doing your part towards raising this additional amount needed.

Hurrah! Spring is here at last! Happy Birthday to all celebrating this month and speedy recovery to all ailing!

Toni Turek

### 

A REMINDER . . .

### Handwork Exhibit at the Convention

Every Convention has this extra added feature, and that is the beautiful Handwork Exhibit for the benefit of the Union's Scholarship Fund. All delegates and visitors are invited to bring items for display and sale. Many of you will have beautiful things offered by your members or by the branch. Bring them to the Convention and they will be exhibited. The sale of these items will go to help our students by giving them S.W.U. Scholarships. The local Cleveland Convention Committee will be in charge of the Handwork Exhibit.

The Scholarship Fund must be helped from time to time and this is our whole-hearted effort. Branches, please send whatever you can. All types of handwork will be accepted Toni Turek

# BRANCHES

In March we had the meeting of the Combined Branches which was held as usual at the St. Clair Recreation Center. It was a great attendance and really showed that our ladies are interested in our organization. The subject was, of course, about the forthcoming National Convention. Cleveland is all excited about the event and we all hope the delegates will enjoy their visit. We want to make all arrangements as convenient as possible. The Supreme President will soon have the complete program.

We all wish Mary Filipic a speedy recovery as she is very sick and is hospitalized. She was one of our past officers and a very hard worker. May God bless her.

Our sweet Auditor, Stella Dancull, and her husband are celebrating their anniversary in Hawaii. Bless their hearts, and we all wish them our best wishes and luck and happiness.

To our delegates: please check on your branch reports and send to your State President so I can make a report on behalf of the entire state.

Count your blessings and be happy. Bless you. Mary Bostian, State President Ohio- Michigan

### 

IN LOVING MEMORY

The S.W.U. officers and members mourn the passing of Mrs. Angela Strukel, distinguished secretary of Br. 24, LaSalle, Ill for more than 30 years. She passed away Feb 9, 1970 suddenly. Mrs. Strukel was born in Slovenia March 31, 1896 and came to the U.S. in 1913. She married Joseph Strukel shortly afterward. The Strukels reared three daughters: Mrs. Edward (Gale) Nowick, Mrs. Robert (Ann) Cassidy and Mrs. Jerry (Audrey) Prokuski and two sons, Joseph Jr. and Donald. Their five grandchildren were her pride and joy.

Mrs. Strukel had many, many friends in the S.W.U. She would have been a delegate to the forthcoming Convention as she had been to so many Conventions in the past.

The family is grateful for the thoughtful expressions of sympathy they received. We pray for her departed soul. God love her. C. L.



Angela Strukel

### Hospital. We wish them all the best. Our Vice-President, Fani Humar, has been busy hustling for new members in the Convention Queen Campaign and we are very happy about it. Among her new members is the new-born daughter, Christine Marie, of our loyal member Mary Podder. We hope also that by the time this gets to print, Mary will be feeling her old self after post-delivery complications.

Secretary, Frances Zibert asks that when paying dues by check, you make it to Slovenian Women's Union. Her address is 5918 So. Fairfield Ave., Chicago 60629.

Belated congratulations to our fine member, Helen Arko who celebrated a Golden Wedding Anniversary in December. Helen and her husband, Edward, certainly don't look as if they could have 50 years of married life behind them! Much luck and happiness to them.

We invite you to bring your specialties and home baked items to the May celebration when we will also observe springtime birthdays.

Corinne Leskovar

### 2010 cladical policies de la consciente de la consciente

### ACTIVITIES

No. 2, Chicago, III. Bus for Cleveland for the 15th National Convention will be chartered for members and guests from this area and we cordially invite our outlying branches to contact us for further information and perhaps a consolidation. Mrs. Elizabeth Zefran, 1941 W. Cermak Rd., is in charge. Call her at VI 7-6688. Bus fare will be \$16.50 round trip.

At the meeting, our president, Mrs. Zeleznikar emphasized all the wonderful things in store for us in Cleveland-Euclid. The five days spent there will be full of enjoyment and it will be grand to see all our sisters from throughout the U.S. again.

May 14th is the date for our Mass

and Mother's Day celebration at 7:30 at St. Stephen church and hall. Please try to attend and bring your families. We will honor Mrs. Sophie Bogolin our Mother of the Year. Cake and coffee will be served after-

We were proud to hear that William Dolmovic, son of Mr. and Mrs. Louis Dolmovic, has been honored for his design of a new aircraft in California which will go into production next year. We know Chris and Lou are mighty happy - congratulations!

Home from her second hospital stay since September is Mrs. Matilda Sever, now recuperating nicely.

Mary Klaczinski and Mary Jager are also now home and doing well after being confined at St. Ann's

No. 12, Milwaukke, Wis. The February meeting was very well-attended and here's hoping that it becomes a good habit for most of you with free afternoons as we always have a light lunch and games to enjoy while exchanging social news as well as a few laughs to make it all worthwhile.

On Feb. 22nd, the Card Party was held for the benefit of the new Home for the Aged in Lemont, Ill. The entertainment committee certainly did a great job of securing prizes. There were plenty of prizes for a good crowd and at least ten door prizes were given away. Stavia Dobersek, Jo Wilhelm, Ann Meier and Evelyn Laurich proved themselves to be a very hard working and capable

### Wisconsin Branches Attention!

Branches 1, 12, 17, 43, 102! We would like to get a chartered bus to take us to Euclid, Ohio for the 15th National Convention. We can only get a group together if we all cooperate. Anyone who is interested in the trip which will be from May 23rd thru May 27th, can call their branch president or secretary at the earliest possible time. Make a reservation with yours truly.

Rose Kraemer, State President of Wisconsin

committee, doing a very splendid job before hand as well as at the party and thanks too, to our helping hands who are always there to assist when the crowd gets too much for a few to handle. It's good to have the loyal stand-bys. The girls kept busy with the games and prizes as well as serving the coffee, and strudels donated by Mmes. Kratchnik, Laurich, Pipan, and Dezman, coffee by Stavia Dobersek.

Prizes were donated by Mmes. Plesko, Kratchnik, Novak, Cvetan, Medved, Meier, Jelich, Ahcin, Schircely, Pipan, Evanich, Perko, Stampfel, Gostechnik, Schaide, Olich, Sagadin. Zager, Kmetz, Dezman, Wilhelm, Laurich, Stavia Dobersek plus generous donations from Mrs. Jelenc and Mrs. Dobersek. May God bless and reward you all for your generosity.

The hard work and efforts of the committee was well-received and netted the donation to the Sisters of St. Francis at Lemont as well as giving a balance for our own treasury, so it was a successful and well-spent afternoon. Thanks to all.

Our group donated the book, "From Slovenia to America" to the Forest Home and Oklahoma Branch libraries and they are still for sale by your officers. We hope every member will have at least on copy in the home for the children and grandchildren to better acquaint them with their heritage and origin.

Remember, the National Convention will be coming up in May and we're hoping that many of you will join us in making it a very successful Convention as well as a good chance to renew friendships and enjoy the good food and hospitality in the much populated Slovenian area and polka "capital", so we should have fun as well.

Please notify us of any sick members and remember to cheer and say a few prayers for our sick members. Mrs. Cirei, Mrs. Cmiklos who are in the hospital and Mrs. Primozich, Mrs. Rop and Mrs. Goll. We wish you all a speedy and thorough recovery. Good luck to all.

Mary Dezman Sec'y

### TO THE MINNESOTA MEMBERS

Many of the members have expressed their desire to attend the National Convention in Euclid, Ohio in May. We would like to see a nice group of delegates and visitors from Minnesota make this trip.

Wonderful arrangements are being made by our President, Toni Turek and the local committees so we can be assured everyone will have a good time. The schedule of activities for the Convention is listed in the current Zarja. If you desire to attend, perhaps we could fill a chartered bus. These plans are difficult to make being that there is quite a distance between our Minnesota branches but, Barbara Rosandich, State President and the undersigned will do our best to accommodate you.

Please have someone contact us for your group and we will try to have good arrangements made for transportation. Do so immediately, members!

Thank you very much.

Ann Podgorsek, Supreme Auditor

No. 13, San Fracisco, Calif. - San Francisco's President and State President Rose Scoff enjoyed a visit from our founder, Mrs. Marie Prisland. We did not have a January meeting and because of this Mrs. Prisland could not meet too many of our members. As a guest at the home of Rose Scoff she enjoyed many lovely trips planned by Rose. We are sure Mrs. Prisland enjoyed the gathering at the Slovenian Hall the meeting night of Club Slovenia: many friends were there as many of our members belong ot both lodges. Time was too short and we could not plan a function by our branch. But our Rose did a good job and made Mrs. Prisland feel most wel-

Our Mother of the Year is a lifelong friend and wife of my Dad's friend from childhood. Mary Rauh is a dear person and all who know her have enjoyed her company. Ever willing to have a good time it seems impossible to imagine her a great grandmother but that is the honor she enjoys to the fullest; 10 greatgrandchildren are credited to Mary and this is truly an honor. For years our families have been friends. My Dad and Mary's husband were neighbors in Solvenia and lived their entire life time just a few feet from one another. So needless to say our families were friends and this friendship passed from parents to children. Mary is a warm person devoted to her family, hard working just having retired a year ago much to the regret of her many friends at work. Mary's children have been close and have enjoyed her closeness. Her crochet pieces are plentiful in all their homes; I too have received her handiwork and do so enjoy her lovely pot holders. Life had many hard knocks for her but she came up smiling and went on like the trooper she is. Just to show what a happy person Mary is, we attended a wedding recently and a young man walked up and asked why Mary was not dancing and she said: "Because you did not ask me", so needless to say she was asked and got up to do a mean polka. It is so wonderful to see a person so full of life really enjoying herself so much. Daughter Mary Ratto and husband Bill have been companions and a friend as well as family. Helen and her husband, too, have been to picnics with Mary as their guest so she never wants for company. How lucky can one be? But of course, this kind of attention does not come unless you deserve it and we can say Mary is truly deserving.

Son Rudy and wife Virginia and son Frank and wife Elsie (who live down south) have for years advised and helped Mary when ever needed. We can say congratulations Mary! You are really a Mother of a lifetime not just the Mother of the Year!

Mother's Day breakfast to honor Mary Rauh will be held on May 17th. Mass at 9:30 a. m. at the Church of the Nativity. (It would be a nice gesture if we all receive Holy Communion) It will be followed by breakfast at the Canterbury Hotel, 750 Sutter St., corner of Taylor St. at 10:30 a. m. Please call our Chairman for the day, Betty Doherty at LO 4-0564 for a reservation or call Fran Chiodo at 824-8204. We want all reservations in by the first of May. There will be many nice surprises for all those who attend so plan to be with us on that day, it is a day we honor all Mothers but especially our Mother of the Year, Mary Rauh.

Branch No. 13 has a new policy for the year of 1970; we will hold a meeting every other month instead of a monthly meeting. Meeting months are February, April, June, August, October and December election motnh. We feel we will enjoy better groups if we skip a month, so ladies, please read the months and attend the meetings. Our February meeting was most interesting and was followed by baked ham, potato salad and home made Potica donated by me, (Fran Chiodo) you will have to attend and see what surprises are in store for you at the next meeting.

We elected our delegate for the Convention and once again Rose Scoff and sister Margaret Fager will represent San Francisco. We always enjoy a good report from Margaret and Rose and therefore we are sending them to Cleveland for us. Congratulations to both — Rose and Margaret.

Don't forget ladies, May 17th — Mother's Day breakfast. Call Betty Doherty as soon as possible.

We wish a great success to our Convention and hope all will enjoy good health and happiness for the year of 1970. Fran Chiodo

No. 14, Euclid, O. Our March meeting was highlighted by our celebration of birthdays and anniversaries of members that took place during the first three months of this year. Delicious strudel, potica, and wine were donated by Mrs. Kog, President Theresa Skur, and new member Mrs. Mary Poskovich. Mrs. Poskovich transferred to our branch from Johnstown, Penna. We also welcomed Mrs. Vida Wysocki to our membership. We hope our two new members will enjoy being with us as much as we enjoy having them join our group.

It was also nice to see Mrs. Jennie Vidovec and Mrs. Caroline Turk return to our meetings after their illnesses forced them to stay away for a while. A most hearty "welcomeback!"

This month Vida Kuhar, Caroline Gabrenja, Mary Kircher, Pauline Koncilija, Jennie Podbavsek, Mary Walter, Mary Poskovich, Rose Mikovich, Caroline Turek, Jennie Lenarsic, and Mary Mramor donated to "Good-Time" treasury and Mary Knauss contributed to our Sunshine Club. Many, many thanks to all you generous ladies and also to the ones who donated to our March celebration.

Through the generosity of the members who attended this meeting a copy of "From Slovenia to America" was donated to the school library of Saint Mary Magdaline Parish in Willowick, Ohio. When the first copies of this wonderful book came out, a copy was also dedicated to the library of Our Lady of Perpetual Help school on Neff Road in Cleveland, Ohio by one of our active members. The requests for this book is certainly an honor to Mrs. Prisland for her initiative and hark work in writing it.

With the Convention almost upon us, we look forward to seeing more and more members attending our meetings.

Best wishes also to all members and their families for the remaining Easter season.

Mitzi Globokar, Reporter

# Young Ladies! Attention,

Deadline to enter this year's Cotillion Ball is drawing near. Don't miss out on the wonderful experience of being presented at the S. W. U. first Cotillion Ball on May 23rd at the beautiful Berkshire Hills Country Club. Girls between the ages of 16 to 20 are urged to participate.

The highlight of the evening will be the young ladies dressed in long white gowns, carring bouquets of red flowers, being presented to the Slovenian society on the arms of their fathers.

The requirement for participating in this beautiful event is that both the mother and daughter must be members of the Slovenian Women's Union

Join now! Fill out application found in this issue or contact Mrs. Jane Novak, 681 Lander Dr., Highland Hts., Ohio 44143 or call 461-2299. Jane Novak, Co-Chairman

No. 17, West Allis, Wis. A Blessed and Happy Easter to the supreme of ficers, members, and friends.

Just a reminder that every member should try and attend the meeting on Sunday, April 19th, at 2 p. m. as it is an important meeting due to this year begin convention year. At this time we shall discuss topics that will be for the interest and progress of our branch and union. so our delegate can have some reports to bring to the Convention. At the January meeting our President. Marion Marolt was elected delegate with Frances Piwoni as alternate.

Regarding the S. W. U. Convention which will be held in Euclid, Ohio on May 24, to 27, if there are any members who are interested in going to Cleveland, please contact the president or secretary. If the responses would be great enough, we would charter a bus. I understand many of you have relatives, friends and acquaintances there. Now would not this be a good time to get together?

Our branch will sponsor a Misc. Card Party on Thursday evening, April 30th, at 8 p. m. at St. Mary's Auditorium, So. 60th and W. Madison for the benefit of St. Mary's church. All donations and prizes are gratefully welcome and we are in need of prizes. So please help us in our need. We extend this invitation to all of our neighboring branches, friends, and members. So come and enjoy an evening of cards.

A High Mass will be offered on Mother's Day at St. Mary's church for the living and deceased members of our organization. Members are urged to attend this Mass and receive Holy Communion on this eventful day. Happy Mothers Day greeting to all of our S. W. U. Mothers! Marie A. Floryan

No. 19, Eveleth, Minn. Greetings to all! It is a little late, but I hope you had a happy holiday season.

Officers of 1970 were elected at the December meeting as follows: Catherine Pollac, president; Angela Vesel, vice-president; Mary Lenich, secretary and treasurer; Mary Menart, recording secretary and auditors: Jennie Zupec and Jennie Zadkovich. Father Frank Perkovich is Spiritual Advisor. We will have 6 meetings a year and the next one will be in May. We will announce the date over the radio and in the papers here. Meeting will be held at my home, 609 Jones St., at 1:30 p. m.

We have cookbooks and "From Slovenia to America books on hand as well as the SWU songbook, "Let's Sing."

Our first meeting this year was on Feb. 19th and we remembered the activities of the past year. The auditors gave a report on the books and delegate to the Convention, namely Angela Vesel with alternate Jennie Zupec, were elected.

One of the highlights of the year is the selection of our Mother of the Year for 1970 who is Antonia Erklautz. She is very deserving of this honor. She was the delegate to the last Convention in Washington.

We had a wonderful Christmas meeting and party. It was well-attended even if it was 15 below zero that day. The table was beautifully decorated in the Christmas motif and of good food, with klobase, krofe. potica, pohanje, apple strudel, good coffee. Serving us were the president, Mrs. Pollac, vice-president, Mrs. Vesel and rec. secretary, Mrs. Menart. We sang our favorite Christmas carols and each one received a gift in exchange. Junior member, Tony Menart was present and he was the lucky one to receive the door prize, a money bank donated by sister Mary Charnowski. We all were very happy that day and enjoyed ourselves.

Speedy recovery to all our sick members. Sympathy to our sister, Annie Jamnik. Her husband died in January, age 61 years. Sister Jamnik. her mother and daughter are all our members.

Mary Lenich, Sec'y.

No. 20 ,Joliet, III. We mourn the loss of a good member, Mrs. Agnes Ferkol of N. Center St. Mrs. Ferkol was a widow many years who drove to Chicago daily to work. While driving there five months ago she was hit by a car which accident placed her in the hospital and she never again returned to her home.

### **ERJAVEC NUPTIALS IN JOLIET**



A beautiful bride, a handsome groom, what more could the romantic soul ask? Such was the scene at the candlelight ceremony uniting Miss Carol Lee Smith and Ronald Erjavec last fall at St. Joseph's church in Joliet, Ill. Officiating at the service was Rev. James Lennon.

She was in the intensive care section for months. Agnes Ferkol was a very friendly person and a good member. She was born in Joliet Jan. 21, 1906 and died Feb. 8, 1970. She was recommended as a member by her mother, Mrs. Anna Buchar who preceded her in death, as did Agnes' husband Frank many years ago. She is survived by one daughter, Eileen Young and three grandchildren, Eileen was a daily visitor to her mother. She is also survived by three sisters and three brothers. She was placed to rest in St. Joseph cemetery and was buried from St. Joseph's church. The members recited the rosary at her bier and escorted her to her final resting place.

We also mourn the loss of the husband of our long-time member. Frances Kalcic. Rudolph Kalcic passed away after several months of illness at home, having returned there after a lengthy stay at the hospital. His age was 72 and he was born at Aurora, Ill., living there for 52 years. In 1969 Frances and Rudolph celebrated their Golden Wedding Anniversary at St. Joseph's Hall with an elaborate reception. He was a member of many societies and was preceeded in death by his oldest daughter, Lorraine, a brother and sister. Surviving besides his wife, Frances are three daughters and two sons, one of whom, Father Dismas, OSB, offered the requiem Mass at St. Joseph's



Parents of the bride and groom are seen on the above photo, right, namely Mrs. Josephine Erjavec, Mrs. Wellington S. Smith, Mr. Smith and Mr. Erjavec. To the left of Carol and Ronald are the Bridesmaids, Cecily Smith, Terry Barstow, Vera Ancel, Janice Ruth and Maid of Honor, Mrs. Jerry Gayeski. Best man was Anthony Golobitsh and ushers, Joseph Ancel, Chris Pucel, James Grace and Thomas Borg.

A reception was held afterward at the Joliet Country Club and after a honeymoon in Hawaii, the newlywed Erjavecs are residing in Plainfield, Ill.

All the best to them and an abundance of martial happiness.

church and at St. Procopius Abbey, Lisle, Ill., where he was laid to rest.

Condolences to both bereaved families and may the departed rest in peace.

At our last meeting, the members elected the delegates to the next Convention to be held at Euclid, Ohio this May. First delegate is secretary, Olga Ancel and second is treasurer Josephine Sumic. Alternates are Frances Gaspich and Josephine Erjavec. We were sorry to have our president, Emma Planinsek decline being a delegate.

At the time of our meeting, those reported ill were Mrs. Jennie Spren-

gel, Frances Sega, Anna Simunovich, and Anna Trubich. We hope all these members have recovered by this time.

The Bowling Tournament which treasurer and member of the Midwest Bowling Association, Josephine Sumic told us about to be held in Chicago, will be over by the time this goes to print. We sincerely congratulate all winners in teams and individuals.

From now on, all members and also those on the bowling teams are invited to future meetings and especially the one held this coming May. So, be prepared members to be present. With best wishes.

Josephine Erjavec, Reporter

UNIQUE OPPORTUNITY FOR OUR MEMBERS

### CLEVELAND OR CHICAGO DIRECT, NON-STOP TO LJUBLJANA

TRAVEL TO SLOVENIA IN SPECIAL JET FLIGHTS DIRECT NON STOP FROM CHICAGO OR CLEVELAND TO LJUBLJANA!

### LEAVE CHICAGO JULY 2—RETURN JULY 25

Round trip Chicago-Ljubljana only \$308.00 Leave Cleveland July 1 return July 31—Round trip Cleveland-Ljubljana only \$298.00

Leave Cleveland August 6. Return August 26—Round trip Cleveland—Ljubljana only \$298.00

For information and reservations call or write to: SLOVENIAN AMERICAN RADIO CLUB, 2022 W. Cermak Road, Chicago, Ill. 60608

All arrangements by KOLLANDER WORLD TRAVEL INC., 589 E. 185 St., Cleveland, Ohio 44119 No. 23, Ely, Minn. Dawn Club. — Ribbon sandwiches, jello dessert and coffee featured the Valentine Party of the Ely Dawn Club held in the parish hall of St. Anthony's Catholic church at which members of Slovenian Ladies Union Branch 23 were special guests. Entertainment included games for prizes. Rose Novak won the door prize. Former Elyite Ann Saari was accepted as a new member.

Thank you notes for cards and gifts received by hospitalized members were read from Julia Russ, Jennie Zupanich and Barbara Brennan.

Margaret Somrock Reporter

No. 32, Euclid, Ohio. We had a very good attendance at our March meeting. We were so happy to see our president with us again and we thought she must feel better because she was very happy and so were we, to have three new members present. For Justine Kanalec and Frances Mechle, credit goes to our "Queen Candidate", Tončka Skvarča as she enrolled them and Jo Comenshek signed in Josephine Kovacich. Very good work!

There is a lot still to be done and time is going fast. We hope that all our members tried to enroll at least one new member in this campaign.

We are also anxious to make a success of the Cotillion Ball on May 23rd and ask you, if you have a daughter from 16 to 20 years of age, to sign her up for this event. We are all trying to cooperate.

For the first quarter of the year, we wish happy birthdays to our members celebrating. Lucille Smolic gave \$2 to our good time kitty. thanks to her and also to Mary Weber, Josephine Posch and Mary Grze. To butter up our treasury, these helped: Celia Znidar, Antonia Nemec. M. Vodichar and Mary Strnad. Sorry for not knowing sooner but Mary Sedey had an operation before Christmas and she later also had a bad fall this bad winter and broke her arm. We hope she is much better. Also, Frances Perme is a shut-in. Best of health to her and her husband. Katherine Golinar went to the hospital, Euclid General. We pray it's nothing serious and may she get better soon. To all our sick, may they get well soon.

Since there is so much excitement and work for the Convention in May, we decided to work and plan on that and our regular May meeting with a Mother's Day program and party as we honor all mothers and Mother of the Year will be in June. We agreed to this so, please remember this change. Mother's Day celebration will be at the June meeting.

There will be no meeting in May. Our president has enough to work on and she is also our State President which makes her duties many. We promised to help her all we can.

We all are happy that it's spring and please come to the meetings. They are very interesting and you will enjoy it. Please check your dues books and that's a big help to our secretary.

Thanks to president Bostian for the delicious tea and cookies she treated us to after the meeting.

God bless you all and reward you for all your good works.

Ann Tekavec, Rec. Sec'y.

No. 33, Duluth, Minn. The March meeting for Br. 33 was very well-attended, which of course is a delight to all of us. It shows that there is an interest in the activities of the S. W. U.

Again our thoughts and prayers go out to our Supreme Secretary Albina Novak. She is remembered by all of us and many, many others. May God take care of her in His way.

Ann Podgorsek our own Supreme Auditor gave her report on her trip to the "Windy City" (Chicago) for the Annual Meeting of S. W. U. She also encouraged the ladies to consider attending the Convention in Ohio in May. Let us all get out and work to help pay our delegate's expenses. The weeks pass by very quickly and May will be upon us. The prizes offered are very much worth the \$1.00 ticket.

This was also a happy occasion for Helena Ellena, who was chosen as our Mother of the Year. She is a hard worker and well deserving of the honor. All of the ladies who were nominees are deserving people, who do much and many things to help the church and community and take an active interest in what ever they undertake. So congratulations to Helena and those who were nominated.

Warm wishes, greetings and a big Hello go out to our members who are ill in hospitals or confined to their homes. Especially to those who cannot be with us at meetings or otherwise, you are never forgotten in our hearts.

The meeting adjourned for lunch and various games (seems "B" has been awfully popular at St. Elizabth's lately).

Hope you all had a Happy and Blessed Easter. God Love You!

Florence Burger, Reporter

No. 34, Soudan, Minn, Following the Lenten church services, the ladies of Branch No. 34 assembled in the parish hall for the regular monthly meeting with a large group attending. Mrs. William Vollendorf presided in the absence of the president, Mrs. John Pauhla, who was hospitalized at the time. During the business session the members approved the renewal of membership in the Ely Area Association for Retarded Children. After other business was attended to, a social hour was held with prizes going to Mrs. Joseph Jamnik, Mrs. Herman Mesojedec, Mrs. Michael Musich, Mrs. Frederick Myre, Mrs. John Pahula. Mrs. John Tekautz furnished the attendance prize which was awarded to Mrs. Joseph Jamnik.

Hostesses for the evening were Mrs. Louise Chiabotti and Mrs. Ramon Berg and they served a delicious dessert to conclude the evening's activities. Named to serve as hostess at the March 18th meeting were Mrs. Ernest Mustonen and Mrs. Leo Wilson, and the attendance prize will be furnished by Mrs. William Vollendorf.

This will appear in DAWN magazine just before Convention time. so at this early date we wish the officers and delegates a most successful and enjoyable Convention in Euclid, Ohio in May. May your deliberations result in a bigger and even more influential S. W. U. God be with you! Sincerely yours,

Mrs. Anthony Yapel, Reporter

No. 19, Biwabik, Minn. We celebrated the 40th Anniversary of our branch on the afternoon of February 8th at St. John church hall. The weather was just perfect, it was so nice to see so many happy faces. Friendship — one of man's greatest assets, is truly a gift and we had it this day. A short meeting was held before the late dinner, Kathie Stebly furnished the refreshments which is always a nice start.

We were proud of our members who were very cooperative with the president as were the ladies on various committees. The food was delicious and plentiful. The tables were very festive, candles, flowers and colorful napkins — just beautiful. The girls worked very hard. Feelings of friendliness and happiness amongst the members were evident.

Congratulations from our Honorary President, Marie Prisland, brought tears to some eyes for a great lady cared. Thank you very much, Mrs. Prisland. It was greatly appreciated.

Our branch was organized in February of 1930 by Mrs. Johanna Ribich Sever, our founder and president. She was 86 years old last November and still lives alone. She still has all the charm and wit that she had in her younger days and is still a beautiful woman. A wonderful person.

we hope she is with us for many, many years and that smile will never fade.

We also have ten charter members who are active and all over 70 years of age. We love them all and hope that they may stay in good health so that we can have them with us for many years, too. Then, the other 8 charter members are a little younger and we send them them all good wishes as well.

We learn something new from the older group, every time we get together. They are the pioneers and what is more interesting?

Committee for the Anniversary were: general chairman, Kathie Stebly, co-chairmen, Marge Dewhurst and and Mary Berkness. Hostesses were Fran Anzelc, Shilrley Sherek, Ann Kosteliz and Mary Gerzina. Entertainment: Josephine Reishus: Publicity, Ange Karish.

Charter members were introduced and recognized for standing by through hard times and there were many of the branch. A report on the deceased members, introduction of the officers and Mother of the Year for 1970, Josephine Reishus.

Our branch has held strongly to the three truths which we feel are necessary in life to succeed: Co-operation, Sincerity and Blessings of God.

Another wonderful time came to an end and before we left many enjoyed the singing of Slovenian songs which brought back memories. We all agreed that we should do more singing at our meetings for it brings out the best in all of us. even if a few tears fell from no-stalgia.

Please attend our meetings for we do have fun. This last year we have been more active and had a wonderful time. Fran Anzelc and Mary Berkness arranged two grand dinners out and dancing later. In July we had a family picnic at Stebly's cabin - what a beautiful spot., with water on three sides and it was a perfect day. We all enjoyed ourselves so much we plan on making it an annual affair. Another outstanding event was the Zveza Day at Duluth in September. We shall never forget the friendliness, music and sing ing - the wonderful speakers and food, one of the nicest meals we ever had and so plentiful. We all know that the members of Br. 33 put their hearts and souls into that event. Thank you all even if I am a little late!

This past Christmas we had another great party as always, with a nice turnout and good time. The election of officers is one of the easiest to solve, the same ones were re-elected again and I mean fast!

We gave the church \$60 as in the past years and held a breakfast and a bake sale in January.

### BOWLERS ROUND OUT SEASON IN STYLE!

No. 2, Chicago Bowling News. The Chicago S. W. U. bowling league is coming into the home stretch of the season with the top four teams in seemingly stationary positions.

The leader at the end of February, Zefran Funeral Home, (53 wins and 28 losses) managed to get an extra game between themselves and the second place team, Marquette Service Station (51½ wins and 29½ losses).

Wagner's Bakery remained in third place with 45½ wins and 35½ losses. Close behind was Dr. Grill, with a record of 44½ wins and 36½ losses.

Barbara's Beauty Shop won 10 games during the month to come up from eighth place to fifth with 42½ wins and 28½ losses.

There have been a few changes in the handicap leaders. Marquette took over the lead in high team series with 2831. Zefran's high team games of 995 still stands in that category. S. Gorka retained her lead in high individual series with 659, but S. Melissa became the new leader in high individual games with 274.

Some of us may not agree, but it seems that this has certainly been a high-scoring season. Every month the list of high series and games gets longer. S. Gorka continues to star week after week. During February she had four outstanding series—589, 547, 528 and 507.

S. Melissa shot 532, thanks to a 254 game. She also had a 525 during the month. A. Hozzian gave her team a boost with a 541 and a 516.

A. Persa's 506 and 535 were welcome, I'm sure. Other high series were: A. Kovacs, 532; A. Scambiatteria, 511; H. Fitzgerald, 507; L. Ovnik, 505; A. Leben, 502. Some of the high games were: E. Kroschel, 200; B. Jakubowski, 197; M. Stuck, 191; F. Zefran, 186.

The list of railroad pick-ups is also long for February; L. Zefran, 2-7, 3-9-10, 2-5-7; C. Wrezzes, 2-7-8, 3-7; A. Fingerhut, 5-10, 2-7; M. Reinholz, 3-9-10, 5-8-10; S. Gorka, 3-10, 4-9; B. Jakubowski, L. Ovnik, L. Hasek, M. Zahorsky, 3-10; B. Zalik, L. Putzell, E. Kroschel, 6-7; M. Zefran, D. Ceska, 2-7; K. Navarro, 4-7-10; M. Persa, 3-7-10; A. Kovacs, 4-7-10; A. Leben, 2-5-7; E. Statkus, 5-7.

See you next month!

Barbara Zurek

No. 20, Joliet, III. Bowling News. With spring, bowling is coming to an end. So, put away your bowling balls until next season, girls. If anyone is interested in bowling in our Monday night league, please contact Jo Sumic as soon as possible so we can line up our league for next season.

Team standings as of March 2, are: Won Lost

 Bluth's Sausage
 54½
 23½

 Shep's Sunoco Service
 48½
 29½

 Northwest Recreation
 38
 39

 Merichka's Restaurant
 37½
 40½

 F. C. Dames Funeral Home
 32½
 45½

 American Slov. Home
 23
 55

American Slovenian Home team has had their share of bad breaks. They just can't seem to come out of the basement. Team consists of Jo Mlakar, Captain, Mary Rudman, Bernice Suski, Clarice Nemanich and Mary Kay Demick. They deserve a big hand of applause for being such good sports.

Marge Wajchert rolled a 560 series. high game 203. Nice bowling, Marge. She tops the league with a 160. Gen Klainsek had a 545 series, 227 high game. Agnes Verbiscer rolled at 203 and Ann Sternisha had a 225. These two girls are on the top team, Bluth's Sausage. What a team!

We would like to thank our sponsors for supporting us this past season and hope they will be back with us again next season. Don't forget girls, Shep's Sunoco Service Station has the best gas in Joliet. Bluth's Sausage has the best homemade "smokies" made by that famous sausage maker, John Bluth. The American Slovenian Home and Northwest Recreation Club have the best beer and bocci ball players in town; Merichka's Restaurant has the finest in foods, known for their delicious Poor-Boy Sandwich, and of course, the last place you would want to be seen that gives the best service in town is Fred C. Dames Funeral Home. Thanks again, all our sponsors!

Our Spring Sweeper was held on March 10th. Winners will be announced next month.

The spring banquet will be held April 12th and highlights will be reported in the next issue. Until next month. Gen Klainsek, Reporter

Chosen as Mother of the Year, Josephine Reishus is an outstanding and warm person, whom we will honor in May, on Mother's Day with the usual breakfast and a little program and gift. Another dinner date is coming up when the weather clears up — Mary better get on the job and arrange one soon!

Some of our meetings are held in different homes of members and they in turn act as hostesses for that month. Mrs. Johanna Zallar had one in October and she showed us her hand work — it was so beautiful in an array of afghans, sweaters and what not. She is talented in any field.

The time flies so fast, we hate to leave our meetings as we learn something new every time. Come to our meetings, we need everyone of you.

God willing, I hope to see you at the Convention in Euclid, O. Quite a few of our members are planning on going — the more the merrier! I hope my broken wrist will be healed by then!

May our prayers for peace in these trying times be answered.

Angeline Karish

No. 42, Maple Heights, Ohio Once again the time has come for honoring our Mother of the Year. This year we are proud to announce Angela Perko as our very deserving "Mother".

There will be a Mass offered on Sunday, May 17th, at 8 a. m. at St. Lawrence church in honor of Mrs. Perko and all living and deceased members of No. 42. On the following Tuesday evening, May 19th, a dinner is planned with our Mother of the Year as guest of honor. We will also be celebrating our 40th Annivesary at this dinner. A delicious meal will be prepared by Theresa Simoncic, Theresa Filips and Mary Ann Filips. Tickets will be \$1.50 each and can be ordered from Mary Yemec. So please remember this most important date of our year and bring your family and friendsguests are most welcome.

At our last meeting we were very happy to welcome our new member, Mary Ann Filips. After the meeting a snack, furnished by Paula Hribar and Nickie Lerchbacher, was enjoyed by all. We send our heartiest birthday wishes to Paula Hribar, Nickie Lerchbacher and Carol Kastelic.

Also our very best wishes for lifelong happiness are extended to two newly engaged couples. Sue Gruden, granddaughter of Angela Perko, is the bride-to-be of Danny Gaines. The happy couple plan an October 17th wedding. Jerry Filip's, Theresa's son, has asked Cheryl Hughes to be his bride. They plan to wed on August 22nd. God bless all of your futures with sunny days.

(Please forgive any errors in the spelling of names.)

B. A. Kastelic

No. 43, Milwaukee, Wis. The March meeting was the time we made final plans for our Rummage Sale and Card Party on April 5th. All members and our neighboring branches are invited. It will be at the Lily Club at 1 p. m.

The last Rummage Sale was a succes and I would like to thank all who donated articles and those who participated in any way. A big thank you to our dearest and oldest (in age only) member, Mary Beley who treated the workers with delicious flancete.

To all our sick and shut-in members, a speedy recovery. Beverly Frangesh was hospitalized at Trinity Memorial and is now at home.

To all April celebrants, congratulations and best wishes.

Members, call me if you are interested in going to the Convention in Cleveland-Euclid, Ohio.

Rose Kraemer, Sec'y.

No. 45, Portland, Ore. We opened the first meeting of the year with prayer. Attendance was ten members which isn't really very good.

Would more members of Branch 45 please try to attend meetings and have a voice in matters pertaining to the branch?

We would like to make plans as to how we can raise money for our treasury which is very low. Have had to cut down on expenses because of that. It is difficult to make plans when there is such a small number of us present. We just have meetings in March, April and May then take a summer recess and resume meetings again in September, October, November and December. So. please members, let's try and have more of you attending the meetings.

Mrs. Frances Kennevick was nominated as Mother of the Year. She has been a long-time member, served many offices faithfully and has always done well in anything she has undertaken. I am sure she will continue to do so in the future if called upon.

We have five new junior members: Linda Ann Gordon, Deborah Fazzio, Antoinette Lasich, Joanne Polich and Julia Kathleen Sinovic. Welcome to our Slovenian Women's Union, girls!

We have lost one of our longstanding members, sister Angelina Satalich. Your prayers are requested for the repose of her soul.

We planned to have our annual Palm Sunday Mass and breakfast at St. Mary's Cathedral and Hotel Sheraton respectively.

Wishes to all members for a belated Happy New Year and may you all enjoy spring in good health.

Ann Carlisle, Rec. Sec'y.

No 46, St. Louis, Mo.— J ust a reminder that we were invited by the Sacred Heart Society No. 70 KSKJ to make our Easter duty on Sunday April 19th at St. Joseph Croatian church at the 8:30 a. m. Mass.

Also our Mother's Day Party will be on Sunday May 2rd; you will be notified of time and place.

Congratulations to Mary Moenigmann on her new granddaughter.

Our next meeting will be April 12 at my home and let's try to have a good attendance; the weather should be ideal.

Jo Prebil, Rec. Sec'y.

No. 50, Cleveland, O. Congratulations to Ann Hocevar and her helpers. Our branch is growing with more new members signed up this month. Lillian Bavec, Ann Izanec, and Joanne Urbancic are being welcomed as new members. May you spend many happy moments with us.

Wedding Anniverseries celebrated recently were Jean and Tony Zagar, their 34th on Feb. 15th and Mary and John Cesnik their 37th on Feb. 18th. Congratulations and best wishes!

Happy Birthday to our very hard working president, Fran Sietz. Fran was also selected to be our delegate to the coming Convention in May. We know she will very ably represent us. Happy Birthday also to Marie Dolinar, our Sunshine Girl.

New Grandmothers of the month were Irene Jagodnik, Marie Beck, Jane Novak and Josephine Urbancic Arko. Just think of all the future members for Branch No. 50!

Deepest sympathies to the family of Mary Finley (formerly Cimperman of Carl Ave.) who passed away recently. God grant her eternal rest!

Glad to hear Fran Nemanich is up and about again. Now she can go dancing and come to our meetings and entertain us with her story-telling. She really can tell them well and had us in stiches at our Christmas Party.

Ann Hocevar has asked to have a correction included in this report, that Mary Gerl and Pauline Krall also donated to our Christmas party and their names were inadvertently omitted from the last report.

Hope our Toni Turek had a nice trip recently to the SWU Annual Meeting. She sure is a busy gal and we are fortunate to have her in our branch.

Bea Tomc was back from her recent visit with her daughter, who owns a Boutique Shop in New York.

A Big Thank You to Irene Jagodnik who volunteered to be our recording secretary.

So very nice to see Mamie Marin. Frances Macerol, Ernestine Jevec at our last meeting. Thanks to Mamie Marin's interest our drill team will be in full force at our Convention. Thanks Mamie!

Hope to see Marie Azman, Rose Zelodec, the Bencin sisters, Josephine Sieworek and Theresa Komat at our next meeting.

Our Cotillion Ball is coming along beautifully. New members on the committee are Josephine Urbancic Arko, and Theresa Komat. Do get your young ladies signed up and ready to be presented on May 23rd. This is going to be a "first" and a never-to-be forgotten evening for the young ladies and their families. Until next time.

Jane Novak

Hermine Prisland Dicke: 3717 Council Crest Madison, Wis. 53711



The table was beautifully set with delicious and attractive food when our son, Bob, and his wife, Chris, entertained relatives following the purchase of their new home. Chris, her mother and grandmother, three excellent and enthusiastic cooks, prepared the food. After hors d'oeuvres and cocktails there was baked ham, meat balls, hot potato salad, French bread, an assortment of relishes and pickles, and a choice of chocolate cake or lime pie. Their recipes are gladly shared in this colmun.

### LIVER PATE

Mrs. Robert Johnson, Christine's glamorous and vivacious mother brought Liver Pate along with other hors d'oeuvres.

½ pound chicken livers or calf liver

14 pound melted butter

1 teaspoon salt

1/4 pound fresh mushrooms,

quartered

14 cup red table wine or Vermouth

1 medium onion, diced

Freshly ground pepper Saute the livers in part of the butter until tender. Add the onion. Then put everything into the electric blender and whirl it to a smooth paste. Mushrooms should be washed, but not cooked. Pack the mixture into a medium-sized, greased mold (or four custard cups, because it freezes well.) Chill. Serve for a party with melba toast, crackers or rye bread.

Chris, our wonderful and beloved daughter-in-law prepared the ham and meat balls, and chocolate cake. The precooked ham was baked uncovered in the broiler pan at 225 degrees—15 minutes per pound. After the first half hour of cooking, pineapple juice was poured over the ham and basted frequently with the juice thereafter. Haeted slices of pineapple were served with the ham.

### ONE-BITE MEAT BALLS

1 pound ground beef

1 cup grated raw potatoes

2 tablespoons minced onion

1 tablespoon minced parsley

1/2 teaspoon salt

1/2 teaspoon celery salt

¼ teaspoon pepper

2 tablespoons cream

¼ cup flour

3 tablespoons grated Parmesan cheese

3 tablespoons shortening

Mix meat, potatoes, onion, parsley, seasonings, and cream until blended. Roll into balls the size of marbles. Coat with flour mixed with cheese. Set in refrigerator until time to fry. Heat shortening; brown meat balls. Serve on toothpicks with a selection of mustard, relish, and catsup nearby. Makes about 28 balls.

Mrs. Daisy Hutson, the grandmother, brought watermelon pickles, hot potato salad and lime pie. She is an energteic person at 76 years of age. She loves to cook, knit, crochet and work in the garden. She drives her car to all parts of the state many times a year. She is now taking courses in upholstery and in caning chairs at the Vocational School. With an energetic spirit and a twinkle in her eye, she enjoys living.

### GERMAN POTATO SALAD

1/2 pound lean bacon, diced

3 tablespoons diced onion

2 tablespoons flour

2 tablespoons sugar (more if desired)

1 teaspoon salt

1/2 teaspoon white pepper

1/2 cup white vinegar

1/2 cup water

4 pounds potatoes, cooked in their jackets, cooled and diced. Fry bacon until a golden brown; remove bacon, add onion and saute about three minutes. Add flour, sugar and seasonings and blend well. Add vinegar and water gradually, and cook until thickened. Add potatoes and bacon. Stir gently.

In casserole dish keep warm in oven at your lowest warming temperature for several hours for added flavor. An electric fry pan or any pan can be used but keep the temperature down so that the potatoes do not cook any further. Mrs. Hutson says: "I remember the dish being kept warm on the back of the old wood stove." Stir occasionaly, but carefully so as not to break up the potatoes.

NOTE: One of the secrets of the salad is to cook unpeeled potatoes in very salty water which keep them firm. Do not over cook.

### WATERMELON PICKLES

2 pounds watermelon rind

4 cups sugar

2 cups vinegar

2 cusp water

1 lemon, thinly sliced

2 tablespoons cinnamon bark

1 tablespoon whole cloves

Trim dark green parts of rind. Cut rind into into 1 inch cubes. Soak overnight in salt water (¼ cup salt to 1 quart water). Drain, rinse and cover with cold water. Cook just until tender, drain. Combine sugar, vinegar, water, lemon, and spices tied in a bag. Sinmmer 10 minutes. Remove spice bag. Add watermelon rind and simmer until clear. Fill hot sterilized jars to ½ inch from top. Seal — makes 3 pints.

#### LIME PIE

1 tablespoon (1 envelope) unflavored

1/2 cup sugar

¼ teaspoon salt

4 egg yolks

½ cup fresh lime juice

1 teaspoon lime peel

¼ cup water

Few drops green food coloring

4 egg whites

½ cup sugar

1 cup heavy cream

1 9 inch baked pastry shell

Mix gelatin, 1/2 cup sugar and salt in saucepan. Beat together egg yolks, lime juice and water. Stir into gelatin mixture. Cook and stir over medium heat just till mixture comes to boiling. Remove from heat, stir in grated peel, add food coloring sparingly to tint pale green. Chill until mixture mounds slightly when dropped from spoon. Beat egg whites till soft peaks form, gradually add 1/2 cup sugar, beating to stiff peaks. Fold gelatin mixture into egg whites. Fold in whipped cream. Pile into baked shell. Chill until firm. If desired, top with Dream Whip.

DELEGATES to the Slovenian Women's Union Convention: Would you please bring a treasured recipe to the Convention where it will be collected for future use in this column? It will be most appreciated.

Cordially,

HERMINE

#### IMPORTANT NOTICE!

The amount of sugar in the recipe for Italian Picceli, molded cookies in the last issue should have been 1½ cups, not ½ cups as printed. Sorry. Please correct your copies of Zarja.

#### NOVELTY

The little boy ran to his father and exclaimed: "Wow! You oughts see the neat lawn mower our new neighbors have. It doesn't need gas or anything. All you have to do is push it!"



No. 52, Kitzville, Minn. Dearest members: Here it is, another month has rolled around and yours truly hasn't too much to report. Our weather was bad and with the ice that we had, a person would have to wear ice skates to get to our meeting. We had quite a few members present considering the conditions, but not as many as usual. The meeting was very brief for there were no Minutes to read because of the absence of our recording secretary Rose Trombly.

Sister Elizabeth Sinelli was welcomed home from her trip to Arizona where she spent her 2 month vacation with her daughter. Telling us how beautiful it is there in the winter, with magnolia trees in bloom and the warm sunshine. Every one of us think we would trade all our seasons for that.

We wish all our sick members God's speed to a rapid recovery and hope and pray that every one will soon be up and around again.

There wasn't much more to report except a card of thanks which was read from Mr. and Mrs. Tony Russ for the 50th Anniversary gift they received from all the members. We say: God bless you both!

Meeting was closed with a prayer by our president, sister Josephine Oswald.

The evening was then continued with popular games and prizes were awarded to the following: Dorothy Russo, Jennie Crea, Elizabeth Spinelli, Frances Shega, Rose Chiodi, Celia Politano, Pauline Germ and Josephine Oswald who also won the door prize.

A delicious luncheon was served and the hostesses were sisters Josette Maki, Alice Baratto, Celia Politano and Margaret Andrican.

Next meeting will be April 1st at the Little Grove and we will have a wig showing. Please try to be present for this. Maybe we'll go home more beautiful than when we came! Let's give our husbands a shock, eh? Go as a brunette and come home a blond! Do try to come.

May God bless you all and keep you in the best of health until we meet again.

Gertrude Kochevar, Reporter

No. 54, Warren, Ohio. On Tuesday May 19th we will celebrate our Mother's Day meeting. It will begin at 6:30 p. m. Please call me at 856 2911 for further information.

Plans have not been completed because of no meeting since Christmas.

Get well wishes continue to Matilda Rek, and Mary Veverka who is now at a Rest Home and to Angela Kaferle's husband of Madison, Ohio who has been hospitalized. Angela is a long-standing member who a few years ago moved to the Madison area; and to Louise Tomazin

who is slowly recovering from surgery and the flu. Sympathy to Rose Mulato whose 49 year old bachelor brother passed away last week.

Spring is very slow in coming here in Warren but we still have hopes. It will be so nice not to have to bundle four tots to go outdoors. I should say four tots because my 10 and 12 years olds would be offended; but anyway, it will be nice to have warm weather.

Happy birthday to our sisters who are celebrating birthdays in April and May. Remember the date May 19th for our Mother's Day Party.

Gte well wishes to our beloved secretary, Albina Novak. We all send our prayers and love.

Joanne Ponikvar, Sec.-Treas.

No 55. Girard, Ohio Meeting of the branch was held in the ladies club downstairs. Mother of the Year was voted and Nancy Dombrosky will be honored for 1970. Nancy is our recording secretary.

The officers are the same: Barbara Umeck, president; Marie Cvetnic, vice-president; Matilda Cigolle, secretary and treasurer and Nancy Dombrosky, recording secretary. Auditors are Sophie Kren, Marie Cvetnic and Amelia Robsel.

Much was discussed at this meeting and for the time being, only two changes were made. Meetings will be held down stairs and instead of flowers for the deceased members, a Mass will be offered for every departed member. We hope by this we may continue to have more interest in helping keep our treasury in balance.

Ladies, do come to the meetings and voice your opinions — the more the merrier. At this time we extend our best wishes to the Supreme Officers and delegates to the coming Convention in our fair state.

Hope those who owe dues will pay up and until the next time, best wishes and God love you all.

Marie Cvetnic

No. 56, Hibbing, Minn. The February meeting was opened with a prayer by our Vice President Agnes Barkis A short business meeting was held.

A Valentine luncheon was served by Mmes, Anne Selvo, Rose Chernugal, Frances Bernard & John Marino.

Cards were played and prizes were won by Amelia Domen and Mary Drobnik in canasta; Margaret Skorich and Val Carlson in 500; and Rose Vukich and Mary Babich in "B". Mrs. Joe Passino won the Jackpot.

Our sick members are Angela Genac and Mary Martinich. We wish them well.

President Anne Satovich and her husband Frank are on an extended vacation in California and are having a grand time. With no more news to report I remain, Margaret Skorich No. 72, Pullman, III. — First of all I want to extend our heartfelt thanks to our Mrs, Mary Dreshar who has been our Recodring Secretary for the last many years, and has served as an officer for the last 30 years — ever since No. 72 came into existence.

This year, due to ill health, she decided to give up this work. She has been a wonderful worker all these years and we are going to miss her among the officers — but we hope to continue to see her and visit with her at our meetings. Thank you from all of us, Mrs. Dreshar!

Mrs. Margaret Vrhovnik is taking Mrs. Dreshar's place, and we welcome Margaret with wishes and hopes for a happy and fulfilling association in the future.

We have many sick members at present. To all of you — we pray that you will soon be well.

Our June meeting will be held on Sunday afternoon June 14th at 2 p. m. at my home, 17801 Wentworth in Lansing. It will be a PICNIC in my yard. Please try to come. There is plenty of room for all. There will be eats, and you will enjoy getting together with your members for an afternoon of fun. If you need directions on how to come here, please call me at 474-1780.

Wilma Zagar, Reporter

No. 73, Warrensville, Hgts., Ohio. The Ides of March have arrived — spring is around the corner and winter, with its bitter cold seems to have flown away, perhaps we were so busy or maybe our age is showing. Whatever the reason, "spring" has a beautiful sound to it.

Louise Epley flew down to Florida to visit Helen Dusek at Brandenton for a few weeks. Soaking up the sun, sightseeing, relaxing and eating sure sounds good to me. Lou and Helen will drive back this month. Hope we don't get a bllizard on your return, ladies.

Ann Fike and husband Ralph also took a quick mid-winter vacation to the sunny south. They drove down and back to Florida in 8 days.

Congratulations to Pauline Svette who will become a great grandma this year.

Hear Ann Predovich was hit by the old flu bug for 5 days in February. Missed you at the tournament, Ann.

Dennis Kaplan received a Commendation Plaque for his 14th Birthday from Walter Rutkowski, 57th Dist. School Representative for the State of Ohio. Happy Birthday, Dennis, from all of us and may you have many more.

We extend our condolences to the Lubanovich family on the loss of their father, Peter on Feb. 25th. His wife, Lucy, deceased, was our good member for many years. May his soul rest in peace.

We hope to see many of you at our dinner meeting when we shall honor our Mother of the Year. I won't disclose the name so that it will be a surprise to the chosen Mothe. A pot-luck dinner will be served so everyone is invited to bring her favorite dish and come early and enjoy the evening with old friends.

I need a few more items of news. "No news is good news" doesn't apply to us. Ladies, my hearing aid will be turned up high to catch any little tidbit thrown my way.

Belated Easter Blessings to all! Kay Yuratovac

No. 77, N. S. Pittsburgh, Pa. — On December 10, 1969 we held our annual Christmas party, election of officers and reviewed our branch by-laws.

We all enjoyed the party and the refreshments. Before having our party, we re-elected our faithful officers. They are Minka Chrnat, financial secretary; Marie Strauss, recording secretary, Elizabeth Conway, treasurer; and Betty Ann Murphey (that's me), president.

Our meetings will be held at 8 p. m. April 8th, May, 13th, June 10th. October 14th, November 11th, and December 9th which are the second Wednesdays.

Some of our by-laws which were changed are: Pray for our deceased members at 1:20 p. m. the day before the funeral. Instead of flowers we have two High Masses offered for the repose of our deceased member's soul. Each member will be assessed 15¢ to help defray this cost. We will not have our annual picnic because of poor attendance in the past.

Our social plans for each month's ge-together: April 8 — Meeting followed by our favorite penny game. May 13 — Anniversary party including our favorite game with lovely donated gifts as prizes and refreshments. June 10 — Meeting followed by our favorite penny game. Oct 14 — Meeting followed by our favorite penny game. Nov. 11 — Our favorite game with lovely donated gifts as prizes. Dec. 9 — Meeting, Christmas party and refreshments.

Since you have read our agenda for 1970, I hope it has aroused your interest, so that we will see you during 1970!

Our gatherings are held in St. Mary's Luceum which is located at the corner of Nash and Pressley Sts. Everyone is welcome. Mark your calendars NOW so you won't forget May 13th! It is our branch's anniversary! Bring a gift which we can use as a prize and bring a friend with you to enjoy the evening.

To our Mother of the Year Betty Paulovkin, our best wishes. And to all our Mothers a very and blessed Mother's Day.

Betty Ann Murphey, President

No. 89, Oglesby, III. — We had a good attendance at the very cold February meeting. Our faithful member, Antoinette Muhich, who is over 80 years of age comes regularly to the meeting. How about you?

Our deepest sympathy goes to our recording secretary, Angela Nico, & her family whose husband and father passed away. We will miss him, too. Also, our sympathy to the family of Angela Strukel of Br. 24, LaSalle. Ill. She was a very good friend of all the members of our branch.

We welcome back Emma Casserly who moved to California and has now returned.

Discussion was held on delegates for the Convention and the Bowling Tournament. Refreshments were served and instead of games, we pursued our favorite pasttime, talking. Mary Kernz, Sec'y

No. 91, Oakmont, Pa. We had bad weather in Jan. and Feb., a lot of snow and very cold. Meeting was called March 3rd.

I know some of our members are ill and I pray that they will be up and around soon, feeling fine. Our spring will be here soon so I wish you all good health.

Deepest sympathy to our member, Kay Leal and son, Danny who lost their husband and father. May his soul rest in peace and to all who have departed from this world to answer His call.

Try to attend our coming meetings and don't forget, pay your dues and be a good member.

I would like to wish each and every one of you readers of Zarja—The Dawn, and members of S.W.U.. a very nice and happy spring and belated wishes for Easter. Have a nice summer.

Anna Kastelic, Pres.

No. 95, So. Chicago, III. One sure pick-up for the winter season blahs is getting out, forgetting about yourself and attending one of the meetings! Remember all is not bleak. as a touch of spring is on the way. For example at our March meeting 42 members attended to watch Helen Gibbs, whose interests range widely as a beautician, showing our ladies wigs in various shades. As you know, wiggery has become a way of life. and she convinced the ladies that wigs are here to stay-hence the instant beauty treatment. Our sincere appreciation to Helen Gibbs for her presentation of hairpieces which was fascinating and exciting and seemingly our members were delighted by her presence.

We are very happy to welcome, Mary Ann Sambol, 525 Yates Ave., Calumet City, Ill, Rosemary Latoza, 95534 Manistee Ave., and Mayme Holmes, 9912 Exchange Ave., as new members, and Matilda Brezich as a social member, WELCOME LADIES!

We also donated \$10 to Sacred Heart Croatian church for Easter.

The following members donated cash toward our treasury: (\$2) Ann Pearson, (\$1.60) Ljuba Brunski, (\$1) Lucille Sarich of Texas, Rose Mary Cacich, Sophie Barbich, Matilda Martin, Helen Golich, Vica Rukavilna, Eva Mlinarich, Mary Melcic, and Inez Carnavacciolo. A million thanks to all of you.

Our zealous member Rose Mary Cacich's son Kenneth James Cacich, who is a senior at Bowen High School, will make a sacrifice to try his desire for a S.W.U. Scholarship. We here at our branch will be rooting for you, Kenneth.

After the business session, table decorations using the Easter Theme were lovingly prepared by yours truly, and as always Ann Sertich and Ann Pave were on hand to serve the tasty pastries donated by Ann Pave, Ann Granich, Evelyn Driscoll, and Helen Golich. My sincere thanks to Evelyin Driscoll for making all the arrangements as program chairlady.

Birthday greetings to the following who are celebrating in April: Andrijana Bandera, Frances Hlaner, Cecelia Kolavo, Rose Kovacevich, Rose Krneta, Marta Ladisich, Mary Nicksic, Mary Pavelich, Barbara Sambol, Marge Innis, Matilda Quinn. Helen Willis Jr., Carol Dean, Ann Nelson, Regina A. Buchanan and Ann Laski.

Get well wishes are extended to Mary Gaspar of Paw Paw, Michigan and am delighted to see Rose Mary Cacich at our meetings after her stint in the hospital. A speedy recovery to all of our members who are ailing.

We are expecting an exceptionally large attendance at our May 6th meeting to honor our Mother of the Year, Caroline Vukasovich, and ask you to bring along something in the line of refreshments; whatever you choose will be greatly appreciated.

See you all at our May celebration!
Mildred James

No. 96, Universal, Pa. A meeting of Br. 96 was called at the residence of member, Elsie Bogaty in Renton, Pa. on March 1st.

The Penna State Convention will be held at St. Januarius church, Renton, on April 19th. All Penna and New York branches are invited to attend and we hope to have some guests from Ohio. All the ladies of Br. 96 are hard at work, making plans to assure everyone a delicious dinner and successful meeting. Father Meindl, pastor of St. Januarius will also attend. There will be prizes donated to the lucky winners.

The next meeting will be held April 5th at the home of secretary, Mary Klemencic at 2 p. m.

Get well wishes to Josephine Per-

### Fontana Scene of Two Golden Weddings

Members in Fontana, California are still talking about the two happy occasions they recently commemorated, the Golden Weddings of two members

Mr. and Mrs. Thomas Klopack of Desert Hot Springs celebrated their 50th Anniversary last fall with Holy Mass and renewal of vows at St. Elizabeth's Catholic church. Their reception followed with family and friends in attendance.

The Klopacks are residents of California since 1945 and since Mr. Klopack's retirement in 1964, have resided at Desert Hot Springs. Sons Thomas, Jr., of McKeesport, Pa. and Arthur of Birmingham, Ala. and two of their five grandchildren were able to celebrate with them and other relatives from the east and south also attended. Members of Br. 100 wish them all the best for happiness and many more anniverseries.

Mr. and Mrs. Frank Vidergar marked their Golden Anniversary in January and have been celebrating ever since with numerous tributes, parties and the latest honor, a personal letter of congratulations from the President and Mrs. Richard M. Nixon.

Mr. and Mrs. Videgar had as a most

rino and Julia Starman who had surgery recently. Get well wishes to all our sick members. A big Thank You to the ladies of Renton for the delicious refrshments served to us after the meeting.

Antoinette Mozina, Reporter

No. 101, Bedford Hgts., O. — There isn't very much to report this month.

We all missed Barbara Orlosky at our February meeting. Barb wasn't feeling well, we sure do hope you're feeling much better, though!

Our deepest sympathy is extended to Frances Persin and her family on the loss of her husband, John. May he rest in peace!

Hope everyone had a very Happy Easter! And wishing all of the moms a Happy Mother's Day!

Dorothy Szumski, Reporter

No. 102, Willard, Wis. We were saddened on Dec. 20th by the passing of our president for many years, Johanna Artac, age 81. Funeral services were held at the Hill Funeral Home in Greewood and at Holy Family church in Willard with Father Mertens and Father Malnar officiating. Pallbearers were John F. Trunkel, Anton Gosar, Edward Bukovec. William Petkovsek, John Stancer and Cyril Rakovec. Honorary pallbearers were her grandichldren Ivan and Gary Ruzic, Ernest Haug, Lawrence Norman and Paul Artac.



Mr. and Mrs. Thomas Klopack

special gift from their 6 children, a visit from Mrs. Vidergar's sister, Paula Voje of Slovenia. Miss Voje made a lovely presentation at the Vidergars' celebration, a poem she wrote herself and the grandchildren also performed favorite folk songs. (Photo is in the Slovenian section.)

The Videgars are a very well-known couple in Fontana and loyal members of local societies. The branch extends heartiest good wishes and felicitations!

Mrs. Artac was born in Slovenia and come to Waukegan, Ill in 1906. She was married on May 5, 1907 to Michael Artac. They came to Willard in 1910 and were early pioneers in the shaping of the community and church.

Mrs. Artac was also treasurer of KSKJ Marija Pomagaj lodge No. 174 for many years. She was one of the leaders of activities of the church and was well known for her beautiful crocheting and sewing as well as caring for altar linens in church.

She is survived by two daughters. Jennie Arate and Mrs. Ernest (Emily) Haug of Milwaukee and two sons. Frank of Greenwood and Ludwig of Willard. She had 14 grandchildren and 19 great-grandchildren.

May her soul rest in peace!

8. Trunkel, Reporter

No. 105, Dteroit, Mich. — Our Jan. meeting was held at the home of Gail Simon's with Ann McGee co-hostess. I was unable to attend that meeting. Feb. meeting was held at Ann Lindich's home and there were eighteen members present. Meeting was opened with prayer, minutes were read by our secretary, Katherine Musick. Our Mother of the Year, will be our everloving Fulvia Rosa, looking very well with her hair cut short as she had been wearing it in

a french knot for some time. She is a very hard-working young lady, busy with church activities, holds a job, has a very fine husband who is a very handy man around the house. Fulvia is a very deserving Mother of the Year. We donated our quarters for the kitty. The lucky girl was Fulvia! She received a plaque with artificial fruits and vegetables on it. Very pretty indeed, given by our hostess, Ann Lindich.

Julia Panzica is still on the sick list and will be for at least three more months. She had a heart attack several weeks ago and is now convalescing at home. Her sister is with her now. We are all thinking of you, Julia and hope and pray that you will recover soon and be able to join us. Take care.

We had two birthdays in March: Katherine Musick and Katherine Mihelich. A very happy birthday to each and many, many more!

Mary Zimmerman hasn't attended a meeing for several months.. I assume that they (she and her husband) are vacationing in California these past winter months and hope they are both well.

Palm Sunday meeting was held at my home and assisting me, was Ann Senko.

I missed Josephine Kriser and her daughter, Alice Becker at the meeting. Josephine has had surgery and is recuperating. I hear she is coming along very nicely and just maybe, she may be able to attend our next meeting. We do wish her a speedy recovery. Ann Lindich and her husband will sell their home after retirement and buy a place up north. It that is so, we will sure miss her at the meetings.

We had extra donations added to our kitty by Jennie Bole, Anna Senko. Zorka Maisel, Gail Simon, Audrey Krulec, Fulvia Rosa, Ann McGee and yours truly. Be happy and stay well everyone. God bless you all!

Stephanie Hometz

No. 105, Detroit, Mich. — Thanks to our wonderful hostess of the Feb. meeting. Ann Lindich who had delicious goodies for us: ham, meat balls, cole slaw, scalloped potatoes. relish dish and four different types of cakes.

Congratulations to Fulvia Rosa, our Mother of the Year. We plan on having a dinner at Northwood Inn some time in May to honor our Mother of the Year and all mothers.

To our sick members, especially Julia Panzica and Josephine Kriser. wishes for a very speedy recovery.

Thanks to all who contributed to the kitty and we'll be looking forward to c' in u' at the next meeting.

Frances Seman, Reporter

# MINUTES OF THE BOARD OF DIRECTORS' MEETING

Feb. 23, 24, 1970, Home Office, Chicago, Illinois

On Monday, Feb. 23, 1970, at 9:30 a.m., the Directors of the Slovenian Women's Union of America met at the Home Office, Chicago, Illinois, to convene the Annual Meeting for the year 1969. Present were the following: Honorary President, Marie Prisland; President Antonia Turek; Secretary, Albina Novak; Treasurer, Josephine Zeleznikar; President of Auditing Committee, Ann Podgorsek; Auditors, Mary Otonicar and Anne Kompare. Also present were Editor, Corinne Leskovar and Home Office Assistant, Fanika Humar.

The Auditing Committee commenced with the checking of ledgers of the Supreme Secretary, Supreme Treasurer, Secretary of Scholarship Fund, and Editor of Zarja. The Committee visited the Metropolitan Bank and Trust Co., and there examined all investments kept in the safety deposit box. After completion of audits, the Committee returned to the Home Office for the meeting which was opened at 3:30 p. m. with prayer led by the President.

The Union's financial status was further discussed. A report wa heard on the S.W.U. cookbook project. The President, Antonia Turek, gave an accounting of the cookbook "Woman's Glory—The Kitchen" as it is distrubuted from her home in Cleveland. She reported the fact that in a few months this printing will be sold out and that consideration be given a new printing in the near future. She also reported on the songbook, "Let's Sing," stating that there are still a few copies on hand. Mr. Turek is her conscientious helper in the mailing of the books and she is happy that not one damaged or lost book has been reported. In the year 1969, \$2,000.00 has been contributed to the general fund from the sale of the cookbooks and \$200.00 from the sale of songbooks.

For her thorough cookbook report, the President was given the sincere thanks of the board and compliments on a job well done.

Secretary of Finance Committee, Marie Prisland, reported on the investments of the year. Discussion was held by the Directors and they agreed that the progress of the year was satisfactory, even with increase in death benefit claims and other expenses which the Union incurred. The investments were carefully handled and Mrs. Prisland reported that all Savings Certificate holdings have been transferred to those of highest yield and will net the Union an increase in interest in the next two years. She also felt that in the future, it would be wise to consult a professional investment broker to do this work. The Directors expressed their desire that she continue to invest the S.W.U. funds in the future as she has so conscientiously in the past and complimented her on her fine work.

The meeting was adjourned at 7 p. m.

Tuesday, Feb. 24, 1970, the Board of Directors met at 9:30 a.m. and the President opened the meeting with prayer. Attending the meeting were the above mentioned Directors, also Marie Floryan, Supreme Vice-President and Elizabeth Zefran, Director of Women's Activities. First on the agenda was the reading of reports.

### REPORT OF THE SUPREME PRESIDENT

Greetings Directors and welcome to our meeting in this New Year of 1970 and the best of health and God's blessing.

This meeting will be a very important one as many matters will have to be discussed and taken care of for the good of our SWU. Time will be limited and will be up to you all to make wise decisions.

Our coming 15th National Convention is only three months away and there will be many issues that will have to be taken care of.

During the sudden short siege of illness that has be-

fallen our secrteary Albina Novak we were fortunate that our good member Fanika Humar and Editor Corinne Leskovar had volunteered to carry on the work in the office, which was very well taken care of and greatly appreciated by all of us. Very happy to hear that Albina Novak is feeling better and wish that her health shall be restored to her and she'll enjoy many more years of happiness.

Convention Queen Campaign is now in effect and hope it will be a successful one and exceed our former ones. All branches received letters from the Home Office giving all information how to win to be the reigning Queen at the 15th National Convention. Crowning of the Queen will be at the banquet. State Presidents have done their jobs very well the past year and are to be complimented. I know that their reports at the Convention will be terrific with all the fine accounts of their activities.

On returning from our European trip I decided that I would like to visit our two branches in New York City and also Br. 7 in Forest City, Pa. It sure was a pleasure to meet the officers and members of our far eastern branches.

I also wish to report on our three fine groups here in Euclid, Ohio. First is our Junior baton twirlers who are very active practicing every week and also attend many parades. We are all proud of them as they make a very colorful appearance in their snappy uniforms. Their instructress is Ann Cooke and her two daughters.

Then we have our Dawn Choral Group who held their first concert last year in March, and they were a big hit for they really sang beautifully. They also are busy rehearsing for their coming concert which will be held in the fall and also for our Convention banquet where all the delegates and visitors will be able to hear them. They are very fortunate to have a wonderful director, Mr. Frank Gorensek.

Third group is our junior bowlers under the direction of Mary Bostian and they bowl every Saturday.

The supply on the history book From Slovenia To America is very low and it won't be long before they will be gone.

Cook books will soon be all sold and I wish that a new book be printed in the near future. We have sold 12,400 books in 6 years which is a lot of books.

The Cleveland convention committee has met and all arrangements for a good convention are in the making. It will take a lot of time and work but I am sure all delegates and visitors will be very well satisfied and enjoy their stay here in Cleveland and Euclid, Ohio.

Saturday night will be the young ladies' Cotillion Ball. This will be the first Slovenian affair of this kind ever held in Cleveland and sponsored by our Slovenian Women's Union. Our able Frances Sietz has charge of the grand affair and we all are looking forward to it as it will be some thing that we all will be very proud of. Frances Sietz will have all the details in the Dawn Zarja and also in our local newspapers.

Very happy to announce that we need a very small amount and the Slovenian Chapel Fund will be finished. Thanks to all the good people throughout the United States who made it possible and to all our branches that have helped towards this great cause.

In the past year I have done all in my power and ability to render my services for Zveza and contributed my articles each month with the exception of the time when I was away in Europe this summer.

This concludes my report and wish you the best of health a safe journey home and see you all at the Convention in Euclid, Ohio.

Toni Turek

The Report was accepted as read.

### YEARLY REPORT OF SECRETARY OF FINANCE BOARD AND PRESIDENT OF SCHOLARSHIP FUND

Since our last meeting, the year has passed very swiftly. I hope that it was most enjoyable for you and that this year will bring you much happiness.

We are gathered here to give reports of our work, to submit the financial accunts, to examine the administration and the activities of our Union, as well as to make recommendations for the future.

The most important plans at present pertain to our coming Convention to be held in May this year. Making this Convention successful and fruitful for Zveza will be of the greatest importance. We need to find new ways and new means to carry on our progress. I sincerely hope that this meeting will be successful in establishing the proper procedure.

I had the pleasure to visit branches in San Francisco and Fontana on my recent visit to California. I bring their sincere greetings to you as well as a report of outstanding support and activity which both branches enjoy.

In 1969 I attended the Wisconsin State Convention in Willard. State Conventions are of great importance for the organization because properly planned and well attended they bring together officers and members and increase the friendship and interest of participating branches.

Last October, a special Executive Board meeting was held to discuss and approve the replacement of our former part time secretary. Mrs. Novak, our Supreme Secretary, was unable to attend because of illness. We are very happy that her health is returning and that she is able to attend this meeting. We are also happy that the new part time secretary, Mrs. Fanika Humar, is doing so well. She loves her work and is performing it in a very conscientious way. Our gratitude to Mrs. Sophie Bogolin for being a very efficient part-time secretary for 6 years.

Further reports will be given when the proper time comes on the agenda, including my report about the book, "From Slovenia — To America." The financial report is herewith presented:

### INVESTMENTS

### Bonds Matured

\$8,000.00 2½% U. S.Treasury bonds matured June 1969. Purchased June 1959 at \$7,265.00. Profit on sale \$735.00 Interest received \$1800.00.

\$20,000.00 4 % U. S. Treasury bonds due May 15, 1971 These were exchanged for new 8% U. S. Treasury bonds due May 15, 1971 at par.

### New Investments

\$6,000.00 Ohio Edison Company 3% debentured, due 9/1/1974. Purchased for \$4,950.00. Yield 6.65%.

11,000.00 Roman Catholic Bishop of Boston bonds, due 5/1/1971. Price paid 49,436.00. Yield  $7\frac{1}{4}\%.$ 

\$15,000.00 U. S. Treasury bonds. Interest 5%%. Due 2/1/1971. Yield 7.75%. Purchase price \$14,588.00.

\$8,000.00 U. S. Treasury bonds, purchased at par. Interest 7.75%, due 2/15/1971.

\$2,000.00 Northern State Power (Minnesota) debentures. Due Due 2/1/1974. Price paid \$1,647.00. Yield 61/2%.

\$30,000.00 was withdrawn from Savings and Loan Associations paying low interest and re-invested for higher yield.

Several Savings and Loans PASS book deposits were withdrawn in exchange for Certificates paying higher interest.

#### TOTAL INVESTMENTS

U. S. Government Bonds	\$ 97,476.00
State Bonds	32,558.00
Catholic Institutional Bonds	132,793.00
Savings and Loan Deposits	170,000.00
Public Utility Debentures	30,159.00
Savings Deposits in Banks	40,000.00
Real Eestate, depreciated \$371.27	12,004.47
From Slovenia to America, book account	7,301.26
TOTAL INVESTMENTS	\$523,291.73
Account with Metropolitan Bank, Chicago	8,166.44
TOTAL ASSETS JANUARY 1, 1970	\$531,458.17

REMARK: The bonds are carried on the books at purchased price.

#### STANDING OF FUNDS

Class A Fund	\$298,104.00
Class B Fund	176,310.00
Junior Department Fund	57,044.17
TOTAL IN ALL FUNDS	\$521,458.17

### SCHOLARSHIP FUND — (Semi-annual Report) Balance, July 1, 1969 \$9,978.24

### Income:

Anna Pachak, Pueblo, in memory of	
son and daughter	\$ 53.00
Dr. A. F. Znidarsic, Cleveland	250.00
Branch 103, Washington, D. C.	65.00
Antonia Turek, Cleveland	13.00
Mary Dallas, Pittsburgh, Pa., in memor	у
of Rev. Matthew Kebe	5.00

#### Interest

South We	st State B	ank, Sl	heboygan,	Wis.	50.00	
Anchor S	avings and	Loan,	Madison,	Wis.	71.67	
St. John	Hospital,	Joplin,	Mo.		156.25	663.92

\$10,642.16

#### Disbursements:

Scholarship paid:			
Sharon Planinsek, Branch	20	\$100.00	
Marlene Skrabec, Branch	3	100.00	
Thomas Mraule, Branch	92	100.00	300.00

Balance on hand January 1, 1970 \$10,342.16

A warm thanks to all the donors especially to Dr. A. F. Znidarsic, of Cleveland, Ohio.

Remarks: "From Slovenia — To America" book proceeds — a \$200.00 nursing scholarship was paid to Nancy Hosta, member of Branch No. 21, a student at St. John College, Cleveland, Ohio.

Respectfully submitted by,

Marie Prisland

The Report was accepted as read.

The Directors were happy to hear of the success of the newly published book, "From Slovenia-To America", authored by Mrs. Prisland and hoped that a new printing will be soon necessary. Branches and individual workers are selling the book very well and the Directors are grateful for the fine response. It is the author's wish that with proceeds from the book, the Union will be able to grant an extra yearly scholarship, making a total of four scholarships per year to deserving students. This proposal will be presented to the Convention for approval.

#### SUPREME SECRETARY'S REPORT

The year 1969 was not as smooth going for me as in the previous many years, due to my health. Because of the many problems involved, I have not been able to cope with the burden of this work and feel very fortunate that my daughter, Corinne has been my assistant. The greatest handicap is still my vision which has put me in a state of depression but still has left hopes that it will not be a permanent disability.

I wish hereby to thank Corinne Leskovar and Mrs. Fani Humar who came to my assistance in the Home Office and has since done very well in the many chores connected with this Office. I also wish to extend thanks to Mrs. Sophie Bogolin for all the years she spent as my assistant.

During the year 1969 we lost 207 members by death and paid death claims in the amount of \$22,850.00. The suspensions in the branches also were very frequent.

We were very sorry to have lost the officers of Br. 30, Aurora, Ill. and now the members have been sending their dues to our office directly. We are hoping that someone will be able to take over the responsibility and make the members happy to have their branch in order. Br. 78, Leadville, Colo., has merged with Branches 3 in Pueblo, and 66 in Canon City, Colo. No members were lost in this situation. In Johnstown, Pa., where we had two branches, we have had to consolidate them since the death of Br. 104 secretary, Mrs. Theresa Zallar. Now the members are transferring to Br. 88. We also lost by death two loyal officers, namely, Secretary of Br. 24, Mrs. Angela Strukel of LaSalle, Ill., and president of Br. 61, Johnna Chesnik of Braddock, Pa. May their souls rest in peace and happiness for the good work they did for their sisters.

Membership campaign in 1969 was dedicated to the State Presidents. Zarja has given the State Presidents and branches continuous publicity and encouragement. The results were 245 new members. The Convention Queen Campaign which is usually a very peppy one, has begun rather slowly and there is a wide field of workers but none with a solid lead. So far, 128 members have been signed up and the contest for the Queen is wide open. The winner may be a big surprise to us before the campaign closes March 31st. We are sending out special letters to all the branches and Zarja will also try to boost the interest. Our president, Mrs. Turek has had an appeal in each of her fine articles but somehow, the response is not up to expectations.

The coming Convention in Cleveland-Euclid is in the very capable hands of our Supreme President and a host of ambitious officers. They will do their utmost to assure the enjoyment for all participants and for the good of the S.W.U. That we can be certain of, because of the loyalty and dedication they have shown in the past many years.

My final note in this report is a serious one which refers to the future of the office I now hold until the Convention. The time has come when I cannot physically continue in the same responsible capacity. The 15th National Convention will have to find a replacement. There are suggestions that I will make at the meeting and I'll be prepared to do all I best know to help, however, it will be entirely up to the Convention to make the office of Executive Secretary an incresting one to a capable person. The Carl A. Tiffany Actuarial office has been asked to make a full accounting of our assets thereby making it orderly for the future personnel of the Home Office.

The Financial Statement for 1969 follows:

### STATEMENT OF INCOME AND DISBBURSEMENTS OF SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA FROM JANUARY 1, 1969 TO DECEMBER 31, 1969

JANUARY 1, 1969 TO DECE	MBER 31, 1	1969
Income		
Assessment, Class A	\$21,624.30	
Assessment, Class B	22,060.60	
Assessmentt, Juniors	2,884.15	46,569.05
Interest: Bonds, Bank and Savings	Loans	25,375.33
Rent		2,000.00
Gain on Sale of Cookbooks and Son	g Books	2,200.00
Gain on Sale of Bonds		735.00
From Slovenia — To America Book	Account	7,301.20
Miscellaneous Income		329.49
	Totals	\$84,510.13
Disbursements:		
Death Claims, 190 A	\$19,000.00	
17 B	3,850.00	22,850.00
ZARJA-THE DAWN, printing and	postage	15,895.43
Salaries, less Taxes		14,567.38
Real Estate and Personal Property T	`ax	1,326.88
Administration and Travel Expense		3,088.94
Insurance Fees		152.00
Postage, Telephone		1,020.86
Light, Fuel, Water		763.70
Office Rent		900.00
Printing, Stationery, Advertising		771.3
Printing of Books, From Slovenian	to America	7,301.26
Actuarial Service		490.00
Awards: Secretaries, Bowling, Junio Taxes: Income, Social Security, Sta		1,055.75
deducted from Payroll	te,	2,591.71
Accrued Interest		520.41
Slovenian Catholic Chapel Donation		1,000.00
Miscellaneous		288.92
	Totals	\$74,590.55
Total Income	\$84,510.13	
Total Disbursements	74,590.55	
	9,919.58	
Real Estate Depreciation	371.27	
Gain	9,548.31	
BALANCE, DEC. 31, 1968	\$531,909.86	
BALANCE, DEC. 31, 1969	\$531.458.17	
Ann		

Albina Novak, Secretary

I wish to extend my heartfelt appreciation to everyone who has assisted me and as the saying goes: no one is able to last forever. God bless you and may your good work never come to an end. Albina Novak

The Report was accepted as read.

### REPORT OF THE SUPREME TREASURER

Esteemed Supreme Officers! We have assembled for the annual meeting of 1970. I hope that this meeting will have great success as we approach the important preconvention time. Therefore, let us be conscientious and industrious to use all our efforts in the cause of the S.W.U. The past year was nuot a lucky year because of illness in the Home Office. As you know, our Supreme Secretary had to be hospitalized and we hope that her health will return in full measure. In the Home Office there is much work continuously and recently there has been more work to see that the investments were brought to the highest return by exchanging certificates for those of greater value. This responsibility and work was done successfully.

My financial statment is recapitulated below.

#### YEARLY STATEMENT

INCOME	\$84,510.13
DISBURSEMENTS	74,590.55
DEPRECIATION	9,919.58 371.27
GAIN	\$ 9,548.31
BALANCE, 1968	521,909.86
BALANCE, 1969	\$531,458.17

In October, I attended the State Convention of Illinois-Indiana held at Br. 95, So. Chicago and they really prepared a lovely day for us. A nice group of officers and members greeted us and the branch is to be complimented on a job well done.

We come to the time of the Membership Campaign and I hope it will be a grand success so that we will fill our ranks with new members.

This concludes my report for 1969. To all, best wishes.

Josephine Zeleznikar

The Report was accepted as read.

#### REPORT OF THE PRESIDENT OF AUDITING BOARD

Esteemed Supreme Officers! A year has quickly passed since our last Board Meeting. With our Convention just around the corner, I am sure we will have a great deal to discuss and important decisions to make which we pray will benefit our organization and the membership.

We the Auditors, have audited the books of the Seccretary, Treasurer, Secretary of the Scholarship Fund, the Managing Editor and we found all in perfect order. The safety deposit box, savings accounts and other important documents at the Metropolitan Bank, were also found in excellent order.

Thus far in the membership drive we enrolled 8 members. To my credit there are 3 adults. Because of family illness and other commitments I was unable to do as well as in other campaigns.

Minnesota Zveza Day was hosted by our branch on September 14th in Duluth, at which time we also celebrated our 40th Anniversary. Full cooperation was given us from Supreme Secretary Albina Novak, State President Barbara Rosandich, and the 14 branches who were all represented. This made the day a tremendous success. Approximately 400 attended the banquet. We were pleased to have as our guest Ann Kompare from the Supreme Board. Her husband Ed accompanied her to Duluth; what a lovely couple. Ann's speech was eloquent and to the point. She will long be remembered by the many friends she made in Minnesota. Keewatin branch will host Minnesota Zveza Day in 1970.

Mrs. Prisland's book: "From Slovenia to America" was well praised by all who read it. Our branch bought all the books sent us. A book was presented to three libraries in the city and the balance was sold among the members.

Our branch meetings are very well-attended considering the many commitments everyone has these days. We have a complete new slate of officers. The former ones served several years and it was their desire to

make a change. We are thankful for their service, as

they did a splendid job. Congratulations to our new officers who took their prospective offices with pride. Together with the new and old officers working hand in hand, they can come up with new ideas which we can all enjoy.

Words cannot express our feelings in the illness which confronted our dearest Supreme Secretary Albina Novak since our last board meeting. We miss her very much. In her 40 years of service to the organization we can truthfully say she has worked very hard to satisfy the membership at all times. We owe her a great deal of gratitude. We pray God will return her health to her so she may be again with us. Don't be discouraged, Albina, we all have our ups and donws at times. Was also sorry to hear Mrs. Sophie Bogolin, who assisted in the Home Office, found it hard to keep her position. She was such a diligent worker and well liked by all who knew her. She certainly deserves high praise for her efficiency. My personal thanks to both Albina and Sophie for their great help and consolation I received from them. Congratulations to our new replacement in the office Fanika Humar, we are sure she too will perform her duties well.

If possible between our State President and I, we shall try to have a group from Minnesota attend the Convention in Euclid, Ohio.

Am glad to see everyone looking so well.

This concludes my report. Ann Podgorsek

The Report was accepted as read.

#### REPORT OF THE SECOND AUDITOR

Esteemed Supreme Officers, Mrs. Marie Prisland, Mrs. Toni Turek, Mrs. Albina Novak and all others assembled for the annual meeting of Slovenian Women's Union.

After the opening prayer by the President, the Auditing Committee began the examination of the ledgers of the Supreme Secretary, Treasurer and found all in perfect order. We examined the books of the Editor and Scholarship Fund also. We then went to the Bank to check over the documents kept there in the Union's Safety Deposit Box and found all bonds and certificates are bringing in nice interest for the progress of our organization. All was found and checked completely.

As regards our Zveza, the work that is especially known to me is in Cleveland with Br. 25. I am doing all in my power to keep our branch on top. Enrolling new members is difficult and not as we would wish. Nevertheless, we still keep hold of our record as the Union's largest branch, with 800 members.

The historical book written by Mrs. Prisland, Slovenia to Americe, is very good and our branch worked successfully with 30 books sold and we are also selling the cookbooks constantly.

For the Slovenian Chapel Fund in Washington I collected from our members \$1,600.00 and I am working to reach \$2,000.00. I thank all who have donated to this cause and hope you will continue until we reach the successful conclusion.

The 15th National Convention is coming and will be held in Euclid, Ohio. I wish much success and God's blessing to this venture and hope that for many years, this organization will be attractive to Slovenian women.

I am happy to see that Mrs. Novak's health is returning nicely and wish her the best in the future. Welcome to the Home Office to Mrs. Fanika Humar, our new assistant and thanks to Mrs. Sophie Bogolin for her past work.

I attended the 40th Anniversary of Br. 32 in Euclid,O., in the fall.

Accept my best wishes to one and all!

Mary Otonicar

The Report was accepted as read.

#### REPORT OF THE THIRD AUDITOR

Honorary President Mrs. Prisland, Supreme President Mrs. Turek and members of the Supreme Board!

Greetings to all of you—and am happy to see you again at this Annual Meeting of the Board and Auditing Committee of the Slovenian Women's Union, called to order, Monday, Feb. 23, 1970.

It is gratifying to see our Supreme Secretary, Mrs. Albina Novak in our midst again after having had a long siege of illness and do appreciate her concern and cooperation at this meeting. Also glad to see that Albina is being assisted by competent help in the person of Mrs. Francisca Humar and our capable Corinne Leskovar, who has carried the responsibilities of the office during her mother's illness.

I am pleased to report that we have completed the audit of all 1969 transactions in the books of the Supreme Secretary, Treasurer, President of the Scholarship Fund and Editor of Zarja, and all was found to be in proper order. We also examined the Union's safety deposit box at the Metropolitan Bank, containing Bonds, Certificates, Bank assests and records of savings accounts. All were checked and verified by the entire members of the Board. Thanks must be given to Mrs. Prisland on her astute awarness and knowledge of good investments for the Slovenian Women's Union.

Last September, my husband and I had the privilege of attending the 40th Anniversary celebration of Branch No. 33 in Duluth, Minn. It was one of the nicest and happiest occasions we experienced and we thank all officers and members of Branch No. 33 for their hospitality. We will cherish the memories andwill often think of the very fine friends we met.

On October 5, 1969, my Branch No. 95, South Chicago, Illinois, hosted the Illinois-Indiana State Convention. Our officers and members worked diligently to make this a successful affair. There was a very fine attendance. After an impressive Mass at Sacred Heart church, we were served a very delicious dinner. Much was discussed at the meeting presided by State President Liz Zefran, Mrs. Corinne Leskovar and Mrs. Josephine Zeleznikar. Our branch is steadily growing and we do have an active and interested membership.

We are looking forward to the Convention in Euclid. Ohio in May 1970, and ask all to pray for guidance and help for a successful Convention . . . and hope to see all of you there. Respectfully submitted.

Anne M. Kompare

The Report was accepted as read.

### REPORT OF THE VICE-PRESIDENT

My warmest greetings to all those assembled for this annual meeting, and I sincerely hope that the meetings will be successful as this is the Convention year, when many important issues will be discussed.

Top honors and congrautlations go to the State President of Illinois-Indiana, Elizabeth Zefran, who lead with 74 new members in the last State Presidential Campaign. Congratulations to the other State Presidents who with their combined efforts boosted the membership by 245 members. I hope that the branches will cooperate in our next Convention Queen Campaign.

Our monthly meetings are fairly well-attended, but the annual meeting does draw a larger attendance. After the business meeting a Christmas party is held for the members and distribution of the children's Christmas gifts, which we had 51 children, who look forward to Santa's gift. Our shut-ins are also remembered with a small gift at this time of the year and this has been our custom of long standing. I get full cooperation from my fellow officers and members, with each and every endeavor we embark in and working for the branch and S.W.U. is a pleasure.

Our branch had sent out 4 teams to the Midwest Bowling Tournament at Oglesby, Illinois with a chartered bus. Plans are in that we participate again this year at Cicero, Illinois with 5 teams and the chartered bus was filled at the annual meetings, before any definite plans were made.

Zveza Day in Lemont was a success with travelers near and afar and it is so nice to see so many familiar faces. Zveza Days are days that one long remembers and cherishes.

Wisconsin State Convention Day held at Willard, Wis. in September turned out to be a great success. It was gratifying to see the chartered buses from West Allis, Milwaukee, and Sheboygan participating on this eventful day. Everyone enjoyed the gracious hospitality and the program that followed. The meetings that are held each year at these Conventions are a way of keeping contact among the branches, and acquiring various ideas so we can better the organization.

"From Slovenia to America" written by the Founder and Honorary President, Marie Prisland, deserves great credit for compiling such an interesting book. We are honored that we have her still in our midst, as always. Zveza is very much in her heart and whatever she does, it is for the interest of our organization.

Sincere thank to all of the Supreme Officers for their hard work thru the year and to the Editor and various writers who make the Dawn magazine very interesting reading material.

In conclusion, my best wishes for a most successful session. May all of you continue to have the best of health. God bless you! Marie A. Floryan

The Report was accepted as read.

### REPORT OF THE STATEPRESIDENT OF COLORADO—KANSAS—MISSOURI

Greetings to all Supreme Officers at the yearly meeting. The time has come again to meet and discuss the business of the organization and check the ledgers.

First of all, my thanks to God for the return of good health to our Supreme Secretary, Albina Novak.

The Supreme President, Antonia Turek and her husband returned safely home from their vacation in beautiful Slovenia and also our Editor and her family who traveled in Slovenia. Congratulations to our Hon. President, Marie Prisland for the rich contents of her book: From Slovenia— To America which is our pride and joy.

My report deals with the responsibility of the State Office. Firlst, I must report that our State Convention was held on Sept. 14th of last year and was held in the best order. We appreciate the help of everyone who made it a success.

On Nov. 16th I had the honor of representing our S.W.U. at the celebration of the 75th Anniversary of KSKJ in Pueblo. I extended congratulations on behalf of our organization and branch.

I have a number of requests to bring before the Convention. Also, my complete report will be in the May issue of our organ, Zarja. May God bless the Convention assembly and may all decisions be for the betterment of our organization.

Anna Pachak

The Report was accepted as read.

### REPORT OF THE STATE PRESIDENT OF WISCONSIN

Sincere greetings to the Supreme Officers gathered at the 1970 meeting. My best wishes to all.

Last July, I chartered a bus for the annual Zveza Day at Lemont, Ill., combining Br. 43 and Br. 12 and the day was very inspirational and enjoyable.

In September, our State Convention was held in Willard, Wis., and the attendance was great. It was decided that our next State Convention will be held in Milwaukee with the 40th Anniversary celebration of Branch 43.

We were exceptionally proud to have Father Claude Okorn, our spiritual Advisor officiate at the Mass and with us were Mrs. Marie Prisland, Founder, and Hon. President, also the author of From Slovenia to America and Marie Floryan, Supreme Vice-President.

I also attended the card parties given by Branch 12 and Branch 17.

Due to my present health condition, I have been unable to fulfill all my duties but am slowly progressing and will soon be active again.

The Supreme Board is to be commended for their fine work and Mrs. Marie Prisland deserves all the praise on her new book. This concludes my report.

Rose Kraemer

The Report was accepted as read.

# REPORT OF THE STATE PRESIDENT OF OHIO—MICHIGAN FROM THE STATE PRESIDENT OF OHIO

Sincere greetings and best wishes to the Supreme Board. At this time it will be, of course, an important pre-convention meeting involving much planning for the future. Hope it will be as successful as past Conventions.

As State President of Ohio and Michigan, I arranged the State Convention once a year, and also each time, tried to arrange to have the event held in conjuction with some branch celebration. This helped to make the State Convention more interesting. I also arranged to have the new uniformed honor guards representing all branches in attendance. I keep in touch with branches by mail and attending the branch doings whenever possible. Some branches cooperate nicely which is appreciated.

Last fall, we resumed Combined Branches meetings in Cleveland which brings all local branches together.

The Dawn Choral Group is one of our fine activities. As president and organizer, I must see to it that the rehearsals are held and meetings conducted. The Group is trying to raise enuogh funds to be self-sustaining and we are happy to be invited to perform at parties and other functions. I must say, it is a big responsibility but I love it as all the girls are so fine. The Choral Group is now working for their Convention appearance and a Concert next November.

Last July, I attended the Penna State Convention and along with me was our Supreme Secretary, Albina Novak. It was an enjoyable afternoon in the company of our State Officer, Mary Tomsic and all the members. Credit to Mrs. Tomsic for her successful showing at the State Convention.

Br. 32 celebrated their 40th Anniversary in September and it was a big success. I arranged to have six new honor guards who were given many compliments. We held the State Convention for Ohio and Michigan and were pleased to have as guests the Secretary, Albina Novak and Editor, Corinne Leskovar. It is now work, work and we are trying hard for progress, new members and new ideas.

May I extend my compliments to our Founder, Marie Prisland for the wonderful book that is so enjoyable to read. There are even many men-folk who love to read it. We are also proud to read the articles in Zarja by our Spiritual Advisor, Rev. Claude Okorn and the Supreme Officers' reports. Compliments to Supreme President, Antonia Turek on her interesting news all about our organization which is important to all of us. We want to know what's going on.

Congratulations to our Supreme Secretary and Treasurer for their reports and taking good care of our business and to our Editor, Corinne Leskovar, superb at her job.

To the three auditors: Ann Podgorsek, Mary Otonicar

and Ann Kompare, my best wishes and I also want to thank Hermine Dicke for her wonderful job on Pots and Pans and Pastime which is enjoyed by all members.

My gratitude to you who have helped me in any way during the current term. It was greatly appreciated.

Mary Bostian

The Report was accepted as read.

### RPORT OF THE STATE PRESIDENT OF CALIFORNIA—WASHINGTON—OREGON

Dear Sister Officers! Sincere best wishes for a successful 1970 Board of Directors meeting.

We are still continuing with regular meetings despite the trying times and hope for greater attendance and activities in this New Year. However, the longer days will bring more members to our meeting. Our branch No. 12 lost five good members in the past year but we also enrolled 6 new members.

Our sales of the book "From Slovenia To America", by our writer and Founder Marie Prisland and the cook book "Women's Glory" have been selling quite well.

I was very happy to have Mrs. Prisland as a guest at my home while she was visiting in San Francisco.

We wish Albina Novak, our Supreme Secretary a speedy recovery.

God willing, I hope to see all of you at our 1970 Convention. Sincerely, Rose Scoff.

The Report was accepted as read.

### REPORT OF THE STATE PRESIDENT OF PENNSYLVANIA—NEW YORK

Fondest greetings to all Supreme Officers and Directors. The year has gone by quickly and now it is already 44 years since Mrs. Prisland began her work in the founding of this great organization. She has continued to work diligently for the progress of the S.W.U. for which we are grateful. Her book, From Slovenia — To America deserves our thanks. To her and all officers, congratulations and thanks for all your leadership and guidance. We also are grateful for the gains made in the numerous S.W.U. projects such as the Cookbook and Scholarship Fund.

Since the last Convention we had three State Conventions and each has been successful. We met at Br. 26, Pitsburgh, Br. 88, Johnstown and Br. 106, Meadowlands.

Sincere thanks to Mrs. Turek, Mrs. Novak and Mrs. Bostian who have attended our State Days in the recent past and we appreciate your efforts to be with us and add prestige to our events. It goes without saying that the cooperation of the members has helped to make success for our branches in Pennsylvania and New York.

In 1969 we were forunate not to have lost any members by death and we are operating smoothly to keep our members. We have enrolled new members also in all the campaigns.

Thanks to our Editor, Corinne for the enjoyable Zarja and we wish she will work for us for many years as diligently as she has in the past.

For the future and God's blessing in all we do.

Mary Tomsic

The Report was accepted as read.

### REPORT OF THE STATE PRESIDENT OF ILL,—IND. AND DIRECTOR OF WOMEN'S ACTIVITIES

My sincerest greetings to the Supreme Board gathered for the annual meeting. Since our last meeting, I have been busy with events such as the Lemont Zveza Day, State Convention and Bowling Tournament.

One of the best meetings our State has held was last October when we were the guests of Br. 95, So. Chicago for the Ill.-Ind. State Convention. We held discussion on many subjects and made a decision to hold State Conventions at branches in numerical order. In Illinois we have Br. Nos. 2, 16, 20, 22, 24, 72, 85, 89, 95,99, and in Indiana, Br. 5.

The Bowling Tournament is now in the final stages and will be held March 14, 15 in Chicago at the Town Hall Lanes, Cicero. The Chicago Sports Club is sponsoring the Tournament, the 34th Annual Midwest Classic.

The trip to Europe originating from Chicago is the talk of the town at present. We hope that we will have many people going this year and I look forward to my first trip abroad.

Our Mothers Day program will be held May 14th at Br. 2 and we will have something new, an evening Mass at St. Stephen's church with social following. An invintation is extended to all. Our Christmas events for the children and adult members were very successful. This year Santa Claus distributed almost 100 gifts to our juniors. In this area we are very busy with many activities and plan many more for the future.

With best wishes to all, may you have a very successful meeting.

Elizabeth Zefran

The Report was accepted as read.

### REPORT OF THE STATE PRESIDENT OF MINNESOTA

Best wishes and health to the Supreme Officers and members of the 1970 Board meeting.

As this is one of the most important meetings that you will be holding before our National Convention which will be held in Ohio this coming month of May, I wish you the best in your important decisions and matters that will come up for the betterment of all the Branches and members.

Since my last report, we attended the State Convention which was held in Duluth. Mrs. Ann M. Kompare, member of the Supreme Auditing Committee was our special guest. She gave us a report about the sale and about the book, From Slovenia — To America that our Honorary President, Marie Prisland wrote. We sold some of the books and hope the sale will be a huge success as I have read the book and it is indeed a book that we should be proud and happy as our Hon. President did a wonderful job on writing same.

I hope the recipe page will be left in the Zarja and perhaps could add another page if possible because that is one of the pages the members all read and enjoy.

Our next State Convention will be held in Keewatin in Sept. of 1970, and I know it will be a success as all our meetings are. In behalf of the Minnesota Branches, we commend the Supreme Board for doing such an outstanding job in the past.

I hope this report will find Albina Novak at your meeting and well to the road of recovery.

Wishing you all a very successful Board meeting and all your problems will be lttle ones.

Fraternally yours, Barbara Rosandich

The Report was accepted as read.

# FUND AND REPORT FOR POTS AND PANS AND PASTIME COLUMN

To the Slovenian Women's Union Board of Directors: It is my pleasure to wish you a successful meeting.

To date I have received several requests for scholarship application for 1970-71. I am hopeful that many more seniors will show interest. Last year there were eleven requests for scholarship information and scholarships were granted to applicants in branches No. 3, Pueblo, Colorado, No. 20, Joliet, Illinois and No. 92, Crested Butte, Colorado.

Regarding POTS and PANS and PASTIME column — I would appreciate any suggestion from you. A number of members have sent in delicious recipes this past year which I have greatly appreciated. I am thinking

about asking the delegates through the April column to bring their favorite family recipes to the Convention for future use in Zarja.

I have found my work very interesting.

With the best of wishes to all of you, Sincerely,

Hermine Dicke

The Report was accepted as read.

#### FROM THE DIRECTOR OF YOUTH ACTIVITIES

Dear Officers. The yearly term of Director of Youth Activities still continues as usual with bowling for our juniors. We started the season in September and treated the children then at Christmas time and again at the end of the season in April. The winners are presented with trophies and all are given some remembrance.

The Baton Twirlers are still going strong. This year, Carol Cooke helped with the bowlers.

I keep in touch with the branches and in regards to youth, some responded that they would do their best so I am happy they started thinking about it. A few branches are considering organizing baton twirlers. I also wish to begin a youth choral club as we will be needing the cooperation of the young members to help keep our senior group going.

I want to thank you who have tried in any way to help with the Youth program. I enjoyed the opportunity to work with you. God bless you all. Mary Bostian

#### EDITOR'S REPORT

My dear Members of the Board of Directors! It's nice to see you again after an entire year which has been busier than ever. It seems we are all equally occupied with so much that the time is never enough.

Deadlines, delays of one kind or another also influence our monthly publication and lately, postal delays have been most serious. The delivery of Zaria is getting later and later, however, our printing schedule has not changed, therefore, you can refer most of the delays on the volume of mail leaving our city and the slowness by which second class mail especially is handled. I earnestly hope this matter will improve. The mailing problem as such has been rectified greatly by the fine system in this office for the recording of addresses. making changes, cancellations etc. You can see for yourself that the system takes a great deal of time each and every day, as the changes from postal authorities and the local officers seems never-ending. I am grateful to our previous assistant, Mrs. Bogolin who began the filing system and to Mrs. Humar, the present assistant, who takes many hours of her time to keep the records clear. The printing shop is also grateful for this service.

We have passed the entire year without any changes in the actual routine of Zarja, nor have had any increases but I surmise that we can expect them in the future. In anticipation of our forthcoming National Convention, it is my wish that the Board discuss this matter during the meeting and make some preliminary decisions that can be carried through the next term.

The successful near-conclusion of the Slovenian Chapel Fund is one of Zarja's happiest achievement for the year. We were happy to have our Supreme President's earnest and conscientious reports which told, on a month by month basis, the standing of the Chapel Fund and are proud that our members took such an active part in it.

The Slovenian people have other such projects that would be of benefit to our nationality and religion and culture, and it is my hope that after the Slovenian Chapel Fund is concluded, we will again strive for further achievements in this line. The need for an institution in Rome to house and teach young Slovenian men preparing for the religious life, Slovenicum, is a very pop-

ular project right now as is the promotion of the Cause of Bishop Baraga, to see our Slovenian-American missionary, Frederic Baraga placed on the altar. In Baragaland, upper penninsula of Michigan, a drive is now on to erect a great monument to this saintly Bishop and they ask our help.

Within the jurisdiction of the S.W.U., we too, have many good causes. With the accent on youth as it is today all over the country, it is up to the Slovenian Women's Union to carry on with student and youth programs and to increase them wherever possible. At the forthcoming Convention, it would be well to institute a definite program that will insure youth participation in the S.W.U. Several such attempts are being made already and it will be necessary that the older officers and members realize that they must make sacrifices and adopt new ideas to encourage younger members to take over the reins guiding our organization. Editors in various fields could contribute greatly to this cause.

Much of this can be done thru Zarja and the Convention, again, can moke provisions for greater membership participation in our monthly publication. There is no reason why we cannot publicize the things that are interesting to women, thus the organization benefits. I believe meetings reports can be supplemented with other material and contributions of more general interest. I hope you will find time during this session to discuss this matter and see if there is anything further we can build on this idea.

This past summer I made my first trip to Slovenia with my family and all I can say as commentary is that it was very worthwhile and enjoyable. I would like to encourage every Slovenian American who has not yet done so, to take a trip there to see the places that they have cometo know about from their parents and grandparents. Seeing is beliving and no words or pictures can compare to the actuality. The beautiful Slovenian countryside is a vacationer's heaven. In Zarja we have had the good fortune to have as a regular advertiser the Kollander Travel Agency and we are happy that in working together this way, we are able to offer wonderful, economic and well-planned trips to Slovenia and Europe to our members.

As you know, since the illness of my mother, the Supreme Secretary in September, I have felt a great deal of responsibility for this Home Office. I thank you for your confidence in me that has shown itself often during the past 5 months and which has helped to ease the burden greatly. With the help of Mrs. Zeleznikar and Mrs. Fani Humar, our new assistant in the Home Office, I know my mother's worries were substantially relieved, however she takes this office very seriously and it has been a drain on her health. I know that the work she has done these many, many years will never be forgotten, and I hope that in the future, the organization will find its way to new measures of progress even without her fine leadership. I know, however, that her heart will not stop her from doing whatever she can in a consulting capacity and with the burden of any actual responsibility from her shoulders, I hope she can still serve in some way this organization she loves so well.

In the fall of 1969, it came to our attention that the broadcasts of the Voice of America to Slovenia might be terminated. Since these broadcasts were already on a limited basis, we felt that this must not be allowed to happen since our brothers across the ocean feel a close tie to America and should not be left without the daily contact the broadcasts achieve. The question of the possibility of an American consulate in Slovenia and establishment of a U. S. Information Center there was also raised again as it was several years ago at the time of our last Convention. Therefore, I took it

as a necessary action to personally write to the President of the United States and U. S. Congressmen of the local districts and asked our Supreme President to do the same. As a result, 20 letters were written and all received welcome replies. The Voice of America broadcasts were not curtailed and altho the possibility of a U.S. Consulate in Ljubljana remains questionable, there will be a U. S. Library open there in the future. Congressman Annunzio of Illinois who spoke at our Convention Banquet in Washington, D. C., in 1967 as well as Congressman Blatnik of Minnesota, a very good friend of our organization for many years, both exercised great influence in this matter. The fact that the links established through many years between Slovenians in America and their families overseas will not be broken is indeed a happy achievement.

Zarja has also proudly promoted "From Slovenia — To America" written by Marie Prisland, our Founder and will continue to do so. Commentary, reviews, photos on the cover and inside, all have helped to create interest in the book. As a valuable addition to our Slovenian American heritage and literature. I expect this book to be a huge success and extend my compliments to the author.

The history book, cook book and songbook are all items that make S. W. U. members proud and add great prestige to the organization.

I know there will be many subjects covered during this meeting and in all respects I wish you the best that your deliberations will be meaningful. Respectfully submitted.

#### PUBLISHER'S FUND

Balance, Dec. 31, 1968			\$152,65
Income:			
Yearly ads	\$297.00		
Christmas ads	125.00		
Easter ads	32.25	\$454.25	
Subcriptions		26.00	
Cut donations		34.26	
Memorials		23.00	
Miscellaneous		14.50	552.01
Total		***************************************	\$704.66
Expenses:			
Postage		18520	
Cuts		204.55	
Photos and Supplies		41.50	
Donations		45.00	
Commissions		9,00	
Bowling Tourney		20.00	605,25
Balance, December 31, 1969			99,41

Corinne Leskovar

The Report was accepted as read.

The President invited the new Home Office Assistant. Fanika Humar, to give her impressions of the work at the office and she responded with a short resume of the past five months and added that her interest in the organization is very sincere especially since all the officers have been so helpful and considerate. She is amazed and gratified to know that this organization has progressed so well for so many years under the able guidance of courageous and industrious Slovenian women.

The Directors expressed their thanks to Mrs. Humar and hoped that she will continue to do such a capable job in the Home Office in the future.

Correspondence was read including greetings from officers and branches.

The Directors heard a suggestion to limit the number to two terms of office for some officers in order to create greater interest in office-holding by the members at large. The limit of two terms for officers except the Executive Committee and Editor was passed unanimously. The proposed change in by-laws will be presented to the Convention for approval.

The Directors approved unanimously the proposal that one alternate to Supreme Auditor be elected instead of two, to fill any vacancy or inability of an Auditor to serve.

The Directors discussed the possibility of an increase in assessment to off-set increasing costs in the operation of the organization. The Board determined that altho the situation is stable at this time, the organization will have to find a way to increase the funds in the future. The Board is hopeful that no increase in assessment will be necessary at this time!

It was also discussed that the Union admit men as members of the organization as we already have boys as members. It was agreed that we give men the opportunity to become members and this proposal also will be presented to the Convention.

The President will appoint Convention Committees when the list of delegates is known.

Since a new term of officers will begin with the first day of the fiscal year, July 1, 1970, it was decided that this year Board of Directors will meet during the later part of the month of July.

STATE CONVENTIONS: The President opened discussion on the progress made in the various states in the past year, mainly through the successful state meetings. All reports heard were favorable and it is agreed that the State Convention serves an important function. The Directors proposed that all branches in a state be given the opportunity in numerical order to host a State Convention. It is the opinion of the Directors that contact between the branches through official representation by a member of the Board of Directors be continued. The president will visit far western branches: Br. 45, Portland, Ore., Br. 4, Oregon City, Ore. and Br. 79, Enumclaw, Wash., this summer as she is on a west coast vacation tour. Recent visit to Br. 100, Fontana, Calif. and Br. 13, San Francisco, Calif., was made by Mrs. Prisland as part of her personal visit to that area.

Mrs. Kompare, as guest at the Minnesota State Convention in Duluth last fall was complimented for her fine representation. All officers felt that much can be done through personal contact and closer ties with branch officers who hold the key to activity among the membership. The President presented an outline of activities she has observed in the Cleveland area branches which is a very effective means to create activity and assure progress. Social events and educational instruction often bring more members to meetings and those branches which lack any activity are encouraged to begin such programs at once.

The Book of Honor, in which the history of the S.W.U. is kept is to be brought up to date by the Honorary President in time for the forthcoming Convention.

The three membership campaigns of the past year were discussed. The winner of the New Era Campaign, Ann Podgorsek of Br. 32, Duluth, the President of the Supreme Audtiting Committee was complimented and asked to accept the title of Convention Princess in the court of the yet-to-be-decided Convention Queen. The winner of the State-President Campaign, Illinois-Indiana State President, Elizabeth Zefran named the top worker of that campaign, Ann Lustig of Br. 16. So. Chicago. Ill., in her place, as another Convention Princess to be honored at the Convention. The winner of the Convention Queen Campaign will be presented at the festivities of the 15th National Convention in Euclid, Ohio in May. As of this date, the branches are working hard and a number of members are in the race. The final Campaign tally will be published in the May issue of Zarja, upon the conclusion of the Campaign March 31st.

#### NATIONAL CONVENTION PROGRAM

The President outlined the activity program for the 15th National Convention of which she is General Chairman. All Cleveland branches are co-operating with the committee. At various locations, dinners will be prepared and other entertainments for delegates and guests arranged.

The first event of the Convention will be the Cotillion Ball, to be held Saturday evening, May 23, 1970 at the Berkshire Hills Country Club, in nearby Chesterland, O. Delegates and guests will attend this event and enjoy a dinner and dance. Presented to society that evening will be young ladies, members of S.W.U. who will be the first Slovenian Debutantes of the Cleveland area.

The opening day ceremonies of the Convention will begin Sunday, May 24th at St. Vitus church, Cleveland's largest Slovenian parish, with Solemn High Mass followed by the Grand Banquet at St. Vitus Hall. A program featuring the best in singing, folk dancing and other enjoyable acts will be seen. The Convention Queen will also be presented at this time.

The 15th National Convention will assemble Monday morning, May 25th at the Euclid Rehar Home a 9 a.m. and continue on Tuesday and Wednesday, May 26th and 27th, with full business sessions. Lunch will be served at the Rehar Hall and dinners will be prepared at various locations. The delegates and guests will be taken on a sight-seeing trip and given the opportunity to see why Cleveland is known as the "polka town". The Slovenian population of Cleveland, largest in the nation, will be invited to join in the many activities being planned for the week of May 23rd thru 27th.

The Directors were happy to hear of the fine arrangements being offered and hoped that many branches within the general proximity to Cleveland-Euclid, will try to come in groups to the Convention events. From Chicago and Milwaukee areas charter buses are being ordered to make comfortable traveling for members of those areas. The Home Office will serve as a central information point for any branches or groups wishing to join a charter group to Cleveland.

The delegates are also reminded that the Handwork Exhibit and Sale which is a part of every Convention will again be planned and all handwork should be brought to the Convention for display. Cleveland Committee will be in charge. Proceeds will go to the Scholarship Fund.

The Meeting was adjourned at 5 p. m. with prayer. The President extended best wishes to all officers for a safe journey home.

> Antonia Turck, Supreme President Corinne Leskovar, Recording Secretary

MARIE PRISLAND:

# OH, TA SVET..



Veliko berem, a malokdaj naletim na bolj čuteče besede, nanašajoče se na bivše in sedajne razmere v rodni domovini kot se nahajajo v sestavku IVE RANT. Članek bo ugajal tudi vam.

#### BILO JE LEPO

Moj dom je bila kmečka hiša v razstreseni hribovski vasici. Hiša z gospodarskimi poslopji, čisto na samem, obdana z velikim sadnim vrtom, njivami in travniki, je bila naše kraljestvo. Živeli smo po navadi svojih dedov, z našimi domačimi prazniki in navadami, s sto lepimi in zanimivimi stvarmi. V svoji sreči nismo pogrešali mesta, njegovih dobrot in lepot. Ukazi staršev so bili prijazni, brez vsake rezkosti in opomini dobrohoten pogovor. Rastli smo v naravi, poznali vse kotičke naše kmetije, vse majnne in velike živalice, drevesa in travice. Nikoli nismo imeli igrač izdelanih v tovarni, vse naše pestro življenje z igrami si izmišljali sami.

Eden najlepših dni v tednu je bila peka. Mamica je zamesila v veliki kmečki mentrgi testo — bilo ga je veliko. Naredila je sedem velikih hlebov, potem pa še majhne hlebičke. Kolikor je bilo nas otrok, je vsak dobil svojega po velikosti — največji največjega — najmanši, najmanjšega — bili so pa vsi majhni, za enkratno malico. Ko je mamica zakurila peč, smo čepeli pred pečjo in gledali v plamen, ki je tako lepo grel, da so žarela naša lička. Ko pa je mamica vsajala hlebce v peč, smo jih vsi nosili po vrsti. Sedaj se peče, smo rekli in stekli k našim igram.

Kmalu je zadišalo. Čudovit vonj po pečenem kruhu se je razširil okrog hiše in dalje čez njive in travnike. Peko imajo, je rekel vsak, ki je šel mimo, in se nasmehnil. Kruh, domači kruh, tvoj vonj napolni človeka s srečo. Otro i smo planili pred peč in klicali: "Mamica, mamica, moj je že pečen!" Mamica je pobrala male hlebčka iz peči in vsak je dobil svojega. Hlebček je bil malo pepelnat, ves vroč in tako lepo je dišal. Zavila sem ga v predpasnik in tiščala k sebi: Moj je, cel moj, tako čudovito bo dober. Ko se je malo shladil, se je pričela gostija.

Sedaj pa mnoge kmetije samujejo. Nič več ne pričakujejo otroci hlebčkov, nič več ne diši po veliki peki. Par ljudi, prezaposlenih, in en sam otrok, obdan s tovarniškimi igračkami, žalosten in osamljen z nenehno prošnjo: "Mamica, kupi mi bratca, kupi mi sestrico!" — Mamica ne more, nima časa, mora delati, da bodo kupili avto, pozidali moderno hišo, kupili stroje. Otrok je ovira; stane denarja in moderno ni. — Ubogi otrok, kako žalostno boš rastel sam, brez nežne povezanosti bratcev in sestric.

Mamica, kupi raje bratca, kupi sestrico, naj počaka avto, naj bo hiša malo manj moderna, samo da jo bo polnil srebrni smeh otrok in bo kmetija živela v večni pomladi! Moja sestrična Antonija Lekše, živeča z družino v Celju, hišo svojih staršev pa ima na Rečici, je spremembe v najinem rojstnem kraju navedla v vezani besedi. Lepo se bere.

# Spremembe na Rečiškem polju

Čisto spremenila se je tvoja slika, odkar kmet tu več ne seje in ne orje. Bilo pa si resnična prava dika, ti prelestno, ljubo Rečiško polje.

Pisani razdelki kmečkih upov; krompirja, detelje, koruze, žita. Bilo takrat je najlepše polje, ko na njem so zorela žita.

Kje brhke zdaj ste ve žanjice, petja vašega več slišat ni. Pa tud' ne ptice prepelice, ki pela je svoj: "ped-pedi."

Kje škrjanček si moj mili, ki z zoro si dvigal se v višave. Da tvoj glasek žvrgoleči, že na posteljo prinašal mi pozdrave.

Po njivah traktor zdaj ropoče. Prešteti moč ni vse te stebre in hmeljeve sadike po žicah spenjajoče – kličejo: Devize so veliko vredne!

Idila tvoja je zamrla, vonjav in barv prelestnih tu več ni. Utihnila žanjic in ptic so grla, vse to, kar oko in srce razveseli.



Ameriške žanjice na Rečiškem polju (Slika vzeta na prvem obisku)

# Slavni **AVSENIKOVI** fantje v ameriki!

Na prvi ameriški turi bodo priredili koncerte v naslednih mestih:

CLEVELAND, OHIO, 10. in 11. APRILA DETROIT, MICH., 12. APRILA MILWAUKEE, WIS., 17. CHICAGO, ILL., 18, APRILA (ARAGON BALLROOM)

Z dobrodošlico jim želimo mnogo uspehov!



### POMLAD V DOMOVINI

Trobentica, pomladni cvet; Rumena kakor solnčni svit Tam ob potu nas pozdravlja: Človek nesebično jo odklanja.

Vijolica v zatišju se razovita; S svojim vonjem je privlačna, Roka nežna se ji približa, Utrga cvetko iz zatišja.

Zvonček beli se priklanja; Oznanja svetu iz svojga spanja: Kako prekrasna priroda Ti! Tako nam zvonček govori.

> Frances Zibert, Tajnica št. 2, Chicago Ill.

### DOPISI

Št. 3, Pueblo, Colo. - Zopet je prišla težko zaželjena zelena pomlad. Kdo se je ne bi razveselil? Želim, da bi mi vse drage sosestre v zdravju in veselju uživale vse krasne letne čase, ki so pred nami.

Na febr. seji smo imele prav lepo udeležbo. V podr. je bil sprejet, Timothy Kalinger Jr. Imele smo umeščenje odbora za leto 1970, katerega je vodila Angela Meglen. Članice so izvolile zaslušno mater podr., Margaret Kočevar. Za delegatinjo je bila izvoljena tajnica Frances Simonič, da bo zastopala našo podružnico na konvenciji v Euclidu, Ohio. Njena namestnica je Angela Roitz.

Mary Stravje je bila 2 meseca pri hčerki M. Novak na obisku v Denverju. Pred odhodom domov, mi je povedala, da je naredila iz 13 ducatov jajc nudelce, a spretna je tudi v šivanju in ročnih delih. Se vedno je gibčna in sveža za njena visoka leta.

Jennie Lukanik tudi večkrat natihoma obišče sina Billa, ki je tudi v

izredno spretna v pečenju peciva in zna napraviti okusne strudelne in druge dobrote za pod zob. Se razume, da so matere dobrodošle, da mladim postrežejo s svežo domačo pripravljeno hrano. God bless both of them!

Prelepi velikonočni prazniki so za nami. Obhajali smo jih po stari navadi z darili krasnih Easter lilly, dobro orehove potico, klobasami in tako dalje.

Izborna kuharska navodila najdete v kuharski knjigi Women's Glory, se še vedno dobi pri meni po \$2. Enako tudi knjiga FROM SLOVENIA TO AMERICA, vam bo ugajala, saj je lepo berilo polno užitka in zanimivosti tudi za mladino.

Imam tudi žalostna sporočila umrlih sester v februarju. Bilo je nebeško lepo, ko je sonce zadnjikrat obsijalo ostanke nepozabne čla. Mary Pograjc. Pokojna je bila strežnica njenemu možu v njegovi večletni bolezni; potem pa je še sama zbolela in prenašala usodo bolezni in trpljenja eno leto. Ko smo jo obiskale v bolezni nam je naročila: pridite na moj pogreb. Njena prijateljica mi je sporočila kako ganljiv je bil pogrebni obred ko položimo 6 belih cvetk v zadnji spomin na krsto pokojne članice. Z Bogom, draga Mary.

Dne 19. febr. je bil hladni dan, ko smo položili truplo Therese Lesar k večnemu počitku. Dosegla je visoko starost in zadnjih 6 let je bila v domu za onemogle. V prejšnjih letih je bila zelo aktivna za društva in fina govornica. Posebno se je udejstvovala v društvu Sv. Ane. Vzgojila je veliko družino, katero je globoko ljubila in občutila je rane na duši in telesu, kot prava skrbna in ljubeča mati. Slava sosetri in sorodnici Theresi in božji blagoslav!

Nenadoma je podlegel smrti zaradi krvavitve na možganih Victor Mismash, ki zapušča družino in 94 letno mater, M. M. Obiskala sem

službi v Denverju. Ona je posebno jo in potižila mi je: zakaj ni Bog nje poklical in jo rešil trpljenja. Toda taka je božja volja. Bog ji je dober, ker ima skrbno sinaho, da ji streže in tolaži. Vsem žalujočim ostalim naše iskreno sožalje.

Naša tajnica opominja, da v slučaju smrti dediča članice, takoj spremeni ime v na polici, da je razvidno kdo je na vrsti za dedovanje iz po-

Na materinski dan se bomo z ljubeznijo srcu spominjali naših mater. Preprosta mati z zlatim srcem. Skromna neznana in vendar vodi svet za roko. V času pogrebnih obredov so imeli naš pomožni župnik Rev. Claude Roberts za pok. T. Lesar, ganljiv govor za matere, da je tiha mučenica brez slave, krotka in iskrene. Bog blagoslavi vse matere! Slava spominu slovenske matere!

Vabim vse čla. na seji v maju. Za okrepčilo po seji no kakšno pecivo in zabava za Mother's Day.

Ob sklepu moje čestitke ob zlati poroki Mr. in Mrs. Anthony Jersin iz Denverja. Slavnost 50 letnice se je vršila 4. jan. S toplimi pozdravi.

Anna Pachak, preds.

Št. 14, Euclid, O. Poročilo iz naše seje v marcu. Ta dan je bil prav lep, zato je bila tudi dobra udeležba. Sedaj bo kmalu še bolj toplo, saj se nam bliža prijetna pomlad in upam, da boste v velikem številu redno prihajale na seje.

V tem času je bolana Mrs. Amalija Povirk. Zdravje se ji počasi vrača. Ko se je nahajala v bolnišnici, so jo obiskale Mrs. T. Globokar in Vera Bajec. Podarile so ji kartico z darom. Tega večera se je zahvalila za obisk in darilo.

Ta večer smo zbrale denar in kupile knjižico IZ SLOVENIJE V AME-RIKO ter jo podarile v knjižnico cerkve Marije Magdalene v Wickliffe, O. Od št. 42 je prtstopila k našemu društvu Mrs. Vida Isaski. Dobrodošla!

### CERKEV - VODNICA

Na ramah božjega ljudstva sloni poslanstvo Cerkve. To je osrednja misel pokoncilskega časa. Na tej misli je grajeno tudi vse drugo. Cerkev danes stoji pred problemom, ki ga nekateri opisujejo kot problem miru. Kristjani ga pa morajo gledati kot problem učlovečenja božje Besede. To učlovečenje pa se je izvršilo le v evropsko-ameriški omiki. So pa prastare omike, ljudstva z bogato zgodovino, kjer morda v iskanju in zorenju žive brezimni kristjani, ni pa tam cerkve, tega božjega ljudstva, ki mora biti kot stalna božja pričujočnost, luč in, sol vsake omike.

Cerkev je po koncilu močneje zadihala. Cerkev želi kot ponižna služabnica božja v vseh narodih ustvariti Kristusovo pričujočnost. Po besedah znanega bogoslovnega pisatelja Rahnerja: "Bodoči kristjan ne bo tesnobno pregledoval statistike, da bi ugotovil, če je Cerkev res največja organizacija na svetu. Preprosto bo šel v svet z misijonsko gorečnostjo in bo pričeval za Kristusovo ime. Pri spreobračanju poganov bo pomagal odkrivati njihovo pravo vsebino. Koncil pričakuje, da se bo božje ljudstvo zavedlo svoje dolžnosti ne le kot ukaza, ki ga daje Cerkev ampak kot nujne posledice krsta. Odlika božjega plemstva nalaga dolžnosti in odgovornost. In če kje velja velja tu: Vera brez dobrih del je mrtva. Tisti čas, ko smo mislili, da je misijonsko delo pri-

držáno škoľom in duhovnikom, je minil. Seveda bo vzelo nekaj časa predno bo misijonska miselnost prodrla v vse božje ljudstvo. Prihaja čas, ko bo pri presajanju cerkve potreben lajik prav tako kot duhovnik. Utiranje novih potih je včasnih tvegano, novo začenjanje ko si doživel neuspeh je teško. V tolažbo naj nam bo' kar pravi koncil: Sveti Duh dela tudi v dvajsetem stoletju. Sveti duh je isti sv. Duh, ki je nekoč vžgal apostole, da so se iz skrivnosti dvorane zadnje večerje podali na ceste sveta. Če je kdo tvegal, so tvegali oni.

Manjka nam binkoštni ogenj. Preveč smo preračunani, preveč zemski, preveč vase zaljubljeni in zato si ne upamo tvegati, ne zmoremo velikih del in se tolažimo, da nismo tako slabi kot so brezverci. Manjka nam zanosa in predvsem vere in zaupanja v sv. Duha.

Vstrajno ponižno delo, potrpežliva ljubezen, moč čakanja in predanost nagibom milosti ustvarja moderne apostole. Če treba moramo znati tudi nositi "sramoto križa", povišanje nas čaka šele sodni dan.

Cerkev želi, da bi imeli krščanskega življenja v obilju. Samo tako ga bomo mogli razdajati, samo tako bomo mogli izpolniti tudi svojo misijonsko nalogo. Pričujočnost takega božjega ljudstva zbranega v veri, ljubezni in milosti odrešuje in daje svetu večnosti obraz

Cerkev nam že skozi vsa stoletja kaže pot v novo dobo. Kaže nam na Kristusa kot Odrešenika in vodnika. Škoda je le, da mi mislimo, da mi vemo bolje. Kristus pravi: Kdor cerkev posluša, mene posluša.

Mr. in Mrs. Klemenčič sta v preteklem mesecu obhajala 50 letnico skupnega življenja in zlato poroko. Naša podr. jima je podarila spominsko tablico. Želimo jima, da bi še dolgo let živela srečna in zdrava.

Naš jesenski card party se bo vršil dne 27. septembra, ne oktobra, kakor je bilo prvotno poročano.

Dne 4. marca je prispela iz Slovenije družina Povirk, to je g. in ga. Janez in Ivanka Povirk z dvema otrokoma. Začasno so se naselili pri Mr. in Mrs. Rudi Špehar na 216 St. ▼ Euclidu. Želimo, da bi se dobro počutila v Amerika.

Tega večera smo obhajale tri-mesečno godovanje. Slavljenk je bilo res veliko. V jestvinah so darovale sestre Skur, Paskovič in Kog. V denarju pa so prispevale ses.: Gabrenja, Kircher, Kocilija, Podboršek, Walter, Paskovič, Mikovič, Turk, Lenaršič in Mramor. Vsem se iskreno zahvalim z željo, da bi Vam Bog naklonil ljubo zdarvje.

Dne 30. maju bo sv. maša v cerkvi Sv. Kristine za žive in umrle članice. Lepo bi bilo, da bi se naše članice pokazale, da smo katoliške žene, da bi se skupno udeležile te maše in po možnosti tudi prejele sv. obhajilo. Prosim, da ne pozabite tega dneva. Lepi pozdrav vsem.

Antonija Šuštar

Št. 15, Newburgh, Ohio. Že dalja časa nismo čitali dopisa od našega društva, to pa zato, ker je naša poročevalka Mary Filipovič že več časa pri slabem zdravju. Sedaj se nahaja v bolnišnici in je v resnem stanju. Upam, da ji bo Bog naklonil ljubo zdravje.

Na seji je februarju je bil še kar

dober obisk, lahko bi jih pa bilo še več, ker imamo sedaj seje popoldne, ker je varnejše.

Naša prihodnja seja bo dne 14. aprila, ker imamo sedaj seje vsaka 2 meseca. Na tej seji bo vsaka imela priliko staviti predloge naši delegatinji za konvencijo, ki se bo vršila v maju. Prinesite kaj novega in koristnega za dobrobit in napredek podružnice in Zveze.

Kakor vsako leto, bomo tudi letos praznovale materinski dan v nedeljo s sv. mašo. Dne 14. maja bomo imele izven redno sejo in praznovale materinski dan ob navadni uri. Pridite v velikem številu.

Dobro bi bilo ako bi mogle dobiti kaj novih članic. — Kakor je bilo zadnjič poročano, je več članic prispevalo v našo blagajno. Vsem najlepša hvala.

Imamo tudi več bolanih sester in vsem želimo jubo zdravje.

Ko boste brale te vrstice, bo Velika noč že za nami, toda upam, da ste jo lepo obhajale. Vsem članicam, kakor tudi uredništvu lepe pozdrave.

A. Stokar, preds.

št. 19, Eveleth, Minn. — Čeprav nekoliko pozno, vendar potrebno poročilo od glavne seje v dec. Navzočih je bilo še kar lepo število članic. Pri volitvah je bilo sklenjeno, da ostane po starem, razen za nadzornico je bila izvoljena Jennie Zupec, ker zaradi bolezni ses. Rebetz ni mogla več prevzeti. Na glavni seji smo tudi sprejele vse točke poslovnika glede pravil in poslovanja društva, kar je ostalo, kakor prejšnje leto. Ob smrti čla, gremo moliti ob 2:20 pop. in se udeležimo sv. maše na dan pogreba. Sklenjeno je bilo, da se

daruje po 2 dol. sinovoma članic Frank Jamnez in Tedy Brotolich, ker sta vesela daru. Pok. sester se spomnimo s sv. mašo. Dalje, na leto imamo 6 sej in vsakokrat bo naznanjeno to v Zarji ter v časopisih in na radiju.

Zvezin dan se bo vršil letos pri podr. v Keewatin ter že sedaj prosim, da bi se vsi v velikem številu udeležili.

Vse priznanje podr. št. 33 v Duluth, ki so imele lepo uspeli Zvezin dan združeno s proslavo obletnice njihove podr. Čla. so se odzvale v velikem številu, vse je bilo izvrstno pripravljeno z bogatim programom in številnimi govorniki. Za gl. urad je govorila Mrs. Kompare iz So. Chicaga, ki je res lepo govorila v korist Zveze. Vse priznanje podr. in vsem, ki ste pripomogli k lepemu uspehu.

Naša januarska seja, se zaradi slabega vremena ni vršila. Na febr. seji je bila velika udeležba in je bilo poročano o delovanju a preteklem letu ter pregled računskih knjig, kar so vse našle v najlepšem redu in so izrazile pohvalo. Zahvala seveda velja vsem članicam, ki rade prispevajo prostovoljne prispevke v našo blagajno.

Na tej seji smo izvolile našo zaslužno mater tega leta in to čast smo dale naši agilni dolgoletni čla. Antonija Erklautz, ki je bila več let v uradu kot blagajničarka. Ona se rada udeležuje sej in vedno pomaga za blagajno. Bila je tudi delegatinja pred leti v Washingtonu. Več bom o še poročala v majski Zarji.

Na tej sejismo tudi izvolile delegatinjo za glavno konvencijo v Clevelandu in to je ses. Angela Vesel, ki je podpredsednica naše podr. Za na-

#### 

### POLET: Chicago-Ljubljana

Odleti dne 15. junija, direktno iz Chicaga v Slovenijo s prestopom samo v Amsterdam, ter se vrne 18. augusta.

Vožnja z jet letalom samo \$360 na osebo na obe strani.

Za rezervacije se obrnite na: SLOVENSKO ŽENSKO ZVEZO (c/o Corinne Leskovar 1937 W. Cermak Rd., Chicago, Illinois 60608 ali pa pišite na:

> KOLLANDER WORLD TRAVEL 589 E. 185th St., Cleveland, O. 44119

### OPOZORILO GL. PREDSEDNICE

### RAZSTAVA ROČNEGA DELA NA KONVENCIJI!

Vsaka konvencija ima dodatno zanimivost razstavljanja krasnega ročnega dela članic v korist Šolninskega sklada Zveze. Vse delegatinje in obiskovalke so vljudno vabljene, da prinesejo stvari za razstavo in prodajo. Mnoge boste prinesle izdelke Vaših članic, katere bodo na razstavi ročnega dela in prodaja bo pomagala študentom, ki prejmejo Zvezino šolnino. Krajevni klevelandski odbor ima v oskrbi to razstavo.

Naš Šolninski sklad potrebuje od čas do časa, da si opomore, zato ste vse res lepo vabljene, da prinesete karkoli morete. Vsakovrstna ročna dela bodo dobrodošla.

Toni Turek

mestnico je pa bila izvoljena Jennie Zupec. — Razdelila sem tikce za res lepe nagrade.

Po seji so nam pa lepo postregli s kavo in okusnimi dobrotami. Mankalo ni niti jabolčnega v štrudlja. Servirale so sestre: pred. Pollack, podpreds. Angela Vesel in zap. Mary Menart. Prav lepa vam hvala za vse!

Prihodnja seja bo v maju, kar bo javljeno v časopisu in na radiju. Vabim vas, da bi se udeležile v velikem številu na domu tajnice, Mary Lenich. Na tej seji bomo počastile našo zaslužno mater. Spomnile se bomo tudi vseh živih, bolnih in pokojnih mater. Zato, pridite v velikem številu. Poskušale bomo dobiti na to sejo tudi Father Frank Perkovich, ki bo sedaj naš duhovni vodja. Dosedanji duhovni svetovalec, Father Skumar so v Duluthu. Na tej seji bomo tudi dale navodila naši delegatinji se. Angeli Vesel, - Proslavile bomo tudi materinski dan z malo zabavo.

Pozdrav vsem gl. odbornicam, duhovnemu vodju ter vsem članicam pri podružnicah, posebno vsem pri podr. št. 19. Mary Lenich, taj.

Št. 20, Joliet, III. - Izgubile smo dobro članico Agnes Ferkol, ki je po 4 mesecih v "intensive care" v bolnišnici podlega teškim poškodbam, katere je dobila v automobilski nesreči na poti v Chicago na dnevno delo. Bila je mnogo let vdova in spoštovana med nami. Rojena je bila v Jolietu 21. jan. 1906. Umrla je 8. febr. letos. V društvo je bila priporočena po njeni materi Anna Buchar, ki je tudi bila naša dobra članica. Njeni starši in soprog Frank so umrli pred njo. Za njo žaluje edina hčerka Eileen Young in 3 vnuki. Hčerka jo je dnevno obiskovala, čeprav živi v sosednjem mestu. Pok. Agnes je bila pokopana iz cerkve Sv. Jožefa na farno pokopališče ob spremstvu naših članic in drugih organizacij.

Naša dobra članica Frances Kalcic je tudi izgubila svojega moža Rudolfa v lepi starosti 72 let. Zadnje mesece je bil večkrat v bolnišnici, a končno je podlegel na domu. Rojen je bil v Aurori, Ill., in tukaj je živel 52 let. Lansko leto sta slavila zlato poroko in sta imela lep sprejem v parku Sv. Jožefa. Poleg žene žalujejo za njim 3 hčerke in 2 sinova, eden je duhovnik Rev. Dismas, O.S.B., ki uči v semenišču St. Procopius, v Lisle. Rev. Dismas je daroval sv. mašo za pok. očetom in opravil pogrebne obrede na pokopališču. Dekliško ime Frances K. je bilo Culik, Iskreno sožalje obema družinama pokojnih in dragim umrlim naj sveti večna luč.

Na zadnji seji je bila izvoljena za delegatinjo za prihodnjo konvencijo SŽZ v Euclidu, tajnica Olga Ancel in druga del, je blag. Josephine Sumic. Namestnice sta Frances Gaspich in Josephine Erjavec. Žal mi je, da preds. Emma Planinsek ni hotela prevzeti za delegatinjo.

Na seji je bilo poročano, da so naslednje čla. bolane: Jennie Sprengel, Anna Simunovich, Frances Sega in Anna Trubich. Vsem bolnim želimo, da čimprej okrevajo.

Med tem je minula letna kegljaška tekma v Chicagu. Zmagovalkam naše čestitke!

Vse članice in članice kegljaških skupin ste ponovno vabljene na pridete na seje in prinesete s seboj dobre predloge za konvencijo.

Upam, da ste v zdravju praznovale velikonočni praznik Vstajenja!

Vas pozdravlja Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland, O. Kaj je novega pri naši podružnici? Težko je poročati točno ob mesecih, ker naša seja se vrši prvo sredo v mesecu, zato so naše novice včasih že bolj stare, toda bolje pozno kot nikoli.

Čla. Cherly Zalar se je poročila z Gary Korecky. Pauline in Alois Friedel sta se poročila 9. febr. Iskrene čestitke.

Meseca febr. je hudo zbolela Mary Nosan, dobro poznana lastnica pekarije "Nosan Bakery" na St. Clair

Ses, Frances Kauc se je ponesrečila na roki, ko je prala doma.

Ses. Julia Chesnik je že drugič v bolnici. Ravno ko to pišem, danes dne 5. marca je preminula v Fairview General na Lorain Ave. Naše globoko sožalje ostalim. Bila je vdova po možu Jacku.

Podpredsednica Theresa Lach je bila hudo bolna zaradi prehlada.

Vsem bolnim članicam, četudi niso tukaj imenovane, želimo, da kmalu ozdravijo.

V Kanadi je umrl brat članic Mrs. Hocevar in L. Lunder. Sožalje obema.

Naša tajnica Stella Dancul s soprogom Mickey in drugimi znanci so se podali na Havaii s skupino Tony Petkovška.

Naše članice so tudi pevke pri zboru Triglav ter vas vabijo, da se udeležite njihovega koncerta dne 3. maja v Slovenskem Nar, Domu na St. Clair Ave. Pričetek ob 4 uri pop. Naša čla. Marie Pivik in pevka Triglava, je napravila prvo ploščo z godbo Slogar. Vsem želimo, da jih čim več razprodajo. Godba Slogar igra Slakove melodije. Lansko leto ste jih imeli priliko poslušati na odru našega koncerta. Letos bodo zopet igrali, tudi za ples. Se priporočamo za lep obisk. Vstopnina po \$1.75. Podpirajmo slovensko petje, da bo ostalo med mlado generacijo. Letos so pevke priključile mladino, da se po malem priučijo slovenskega jezika. Lepo vabljeni vsi!

Za zbor Triglav vedno poročam v slovenskem časopisju, ker se že 23 let trudimo za obstoj slovenske kulture na zapadni strani. Podpirajte pevce, saj so skoro vsi precej oddaljeni, toda prihajajo na pevske va-

# SLOVENIAN SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Phone: 745-5000

107 LATIMER AVE.

Strabane, Pennsylvania 15363

je in jim ni nobena pot predolga, ker ljubijo slovensko petje. Tako mora biti tudi Vam, da vsaj posetite koncert in jim date priznanje za njihov trud.

Članice se opozarja, da pridete na kartno zabavo dne 12. aprila ob 2 uri pop. v Slovenskem Domu, W. 130 St. Za podporo podr., pripeljite še vaše prijatelje.

Anna Jesenko, poročevalka

..Št. 25, Cleveland, O. Lepa pomlad je tukaj in z njo lepo gorko vreme. Pri naši podružnici smo bile prav pridne z razprodajanjem tiketov, tako, da bomo imele za naše tri delegatke plačane dnevnice. Vsem, ki ste pomagale, lepa hvala.

Naše delegatke so naslednje sestre: Mary Kolegar, Sylvia Mihevc in Jennie Femc. Upam, da bodo dobro zastopale našo podružnico.

Naša častna in zaslužna mati leta je dobro poznana in spoštovana Mary Zorenc, ki rada prihaja na naše seje, je tudi dobra kuharica in je priljubljena med članicami.

Na naših sejah imamo vedno primerno število članic, ker po seji se malo zabavamo, da čas hitro mine.

Vsem našim bolnim članicam želim, da bi jih spomladansko sonce ogrelo in jim hitro vrnilo zdravje.

Vabim vas že sedaj na majniško sejo, saj veste, da dobro in lepo praznujemo materinsko prireditev.

Vabim vas tudi na sejo dne 12. aprila ob 2 uri popoldne v šoli Sv. Vida. Pozdravljene,

Mary Otoničar

Št. 29, Browndale, Pa. Trije meseci mrzlega vremena so za nami. Danes, dne 2. marca ko to pišem, je še vedno hladno, toda se vseeno veselimo, da se nam bliža topla pomlad.

Poročam, da smo v kratkem času izgubile naši dobri dolgoletni članici. Frances Jaklič, mati naše tajnice, kateri izrekamo globoko sožalje. Draga je Mary Pristavec, ki je tudi bila dobra članica in je mnogo darovala za društvo. Kadar ni mogla sama priti na sejo, pa je poslala dar. Živela je pri sinu Paul v Newark, Delaware. Bog bodi obema pokojnima sestrama dober plačnik in daj jima mirni počitek. Družinam pa vse članice izrekamo globoko sožalje.

Vsem bolnim sestram pa želimo ljubo zdravje.

Naše društvo se manjša, ker ta stare odhajajo v večnost, mladih pa ni veliko.

Končam moj dopis in pošiljam članstvu, posebno sestram naše podr. prisrčne pozdrave.

Josephine Debevec, blagajničarka

Aurora, III. — Ne rečem, da sem imela počitnice, saj jih imam vsak dan v domu ostarelih. Imela pa sem 2 zelo lepa tedna v Calif., za kar

### VABILO NA ZVEZIN DAN PENNA

Podružnice št. 96 v Universal, Pa. bo letošnja gostiteljica ter ste vse članice in prijatelji od blizu in daleč vljudno vabljeni v nedeljo dne 19. aprila ob 2 uri popoldne v cerkveni dvorani na Renton, Pa. Vsem članicam in prijateljem Zveze kličem na veselo svidenje dne 19. aprila.

Mary Tomsič, preds.

me je sin Herman tako dolgo drezal in nagovarjal, da sem mu privolila. Še v dec. je rekel: Ma, enkrat v jan. bom šel v Calif., pojdite še Vi, saj niste bila še nikoli tam in Mary in Ray (Hči in sin) bosta gotovo vesela če pridete. Saj mi verjamete, da sem ga debelo pogledala, češ kam bom šla pri mojih 83 letih! Pa pravi Herman: saj tudi stare ljudi vzamejo na airplane. Kar pripravite se, bo šla tudi Dorothy (žena) in tako boste imeli družbo. Herman je šel po trgovskih poslih in šla sem z njim in ni mi žal! Res je lepa California, res pa tudi kaj vse pridne ameriške roke naredijo!

Na letališču so nas že čakali hči Mary, Ray, 9 letna hčerka in 6 letni sinček. Na poti od letališča v Los Angeles smo se ustavili ob morju, fantek je pa tekel malo predaleč po gorkem pesku, prišumel je morski val, spodnesel fantku noge in že je plaval oz. val ga je zibal sem in tja! Ray je hitro stekal v vodo in rešil fantka. Verjemite, da sem se bila tako ustrašila, da nisem mogla dati glasu od sebe.

Mary živi v Pasadena, Calif., je vzela par dni dopusta (dela za armado), pa nas je peljala ven vsak dan. Peljala nas je v puščavo (desert), kjer ne raste nič drugega v pesku kot malo brinovo grmičevje in šli smo še v Mexico. O, kako lepe prodajalne imajo, vse je v tako lepih živih barvah. Njen mož nas je peljal v San Pietro in zadnji dan smo šli v Disneyland. Videli smo vsemogoče zanimive stvari.

Še to moram povedati, da sem imela tukaj v domu lep obisk. Moja dva sinova z ženama, Dorothyni starši iz države Iowa in njihova hči Mary, ki je učiteljica na univerzi v Chicagu. Prisrčna hvala Herman in Dorothy, ki sta jih pripeljala. Bila sem vesela videti vse! Lepo pozdravljene vse. Frances Kranjc

Št. 38, Chisholm, Minn. Ravno na moj rojstni dan 4. marca, smo imele tako slabo vreme, oz. je bilo tako drsno, da je bilo razumljivo, da se nekatere niso mogle udeležiti seje. Toda kljub vsemu, smo imele še kar lepo udeležbo. Vsem "Lepa hvala!" Na dnevnem redu je bilo več stvari za razmotrivati.

Naša podružnica je bila stara 40 let. Ustanovljena je bila dne 30. jan. 1930. Prejele smo iskrene čestitke od Mrs. Prisland. Hvala lepa!

Sklenile smo, da bomo obhajale 40 letnico skupno z materinskim dnevom v juniju. Istočasno bo naša delegatinja podala poročilo o poteku konvencije.

Tajnica poroča, da smo iz gl. urada prejele 200 tiketov. Ako se bomo potrudile, bomo lahko nekaj storile, da si domača blagajna opomore, poleg stroškov naše delegatinje.

Imamo vedno dosti bolnih. Ravno sedaj so tri naše čla. v bolnišnici: Mary Balantich, Mary Derganc in Mary Zurga. Vsem želimo ljubega zdravja. Poleg omenjenih, imamo še 3, ki se nahajajo v Nursing Home in te so: Mary Puhek, Mary Arko in Mary Korbar.

V naših društvenih pravilih imamo določena, da če članica zboli in se nahaja v bolnišnici 7 dni, ji damo \$2, ako čla. umrje na domu \$7 za venec, ali družini. Koncem leta se nabere precejšnja svota, tako da ne velja godrnjati za tisto naklado. Če ne bomo imele prespevkov v društveno blagajno, ne bomo mogle držati naprej kar imamo prihranjenega hitro poide, zato se moramo truditi še za naprej. Naša podr. je enkrat imela 200 članic, a sedaj jih imamo samo še 121. Po mojem mnenju smo še srečne, da jih imamo toliko.

V preteklih letih smo tudi veliko žrtvovale v dobre namene. Razumljivo da se me staramo, zato ni več tiste energie, kot takrat ko smo bile mlade. Leta nazaj je bila vsaka ponosna, če je bila izvoljena v urad, a danes se vsaka brani in nobene noče imeti odgovornosti posebno tajniškega dela. Tudi sedanja taj je v odboru že 29 let. Hvala Bogu, da še morem biti nekaj časa med vami.

Na rokah imam Mrs. Prislandove knjige FROM SLOVENIA TO AME-RICA. Prosim pokličite me, bom rada ustregla. Doslej je bilo skoro nemogoče hoditi po ledenih poteh, ker ne veš kje ti spodleti "kdo me bo cajtal?"

Na seji je bilo odobreno, da se ena knjiga daruje v Chisholm Library, ali čitalnico. Članice so rade prispevale in drugi dan sem jo nesla v čitalnico in so jo z veseljem spreieli

Vaša taj. Ann Trdan je bila enoglasno izvolejena za delegatinjo in za namestnico pa Theresa Gerzin.

Prav iskrena hvala vsem! Pozdravljene vse članice pri Zvezi.

Ann Trdan, taj.

št. 54, Warren, Ohio. — Tukaj je ljuba pomlad, katero smo vsi nestrpno pričakovali, posebno še mi starejši. Ko boste brale te bo Velika nočže za nami in pred nami je konvencija Slovenske Ženske Zveze. Upam, da kar bo storjenega, bo le v korist nam vsem! Žal, da med našimi ženami ni več tistega navdušenja, kot je bilo pred leti. Posebno

Št. 100, Fontana, Calif. — Najprej moram čestitati našima slavljencema ob 50 letnici zakona, katerega sta Mr. in Mrs. Mrs. Frank Videgar dočakala v krogu njunih otrok, ki so jima pripravili lepo slavnost. Imata 6 otrok, 2 sinova in 4 hčerke, na katere sta slavljenca res lahko ponosna. Kot darilo so dobili iz Slovenije na obisk za 6 tednov, sestro od Mrs. Vidergar, gospodično Pavlo Voje.

Dne 18. jan. so slavili družinsko slavje in posebno iznenadenje seveda bilo ko je prišla omenjena sestra iz domovine. Prihod gdč. Pavle je bil dar od sina Williama, Franka in hčerk Marian, Edith in Mildred. Zlata poroka se je vršila ob navzočnosti 380 gostov v SNPJ dvorani.

Vsega je bilo v obilju tudi na proslavi 27. febr. Joe Richtar je bil za starešina in prestavil je slavljenca in vso in prestavil je slavijenpodično Pavlo Voje iz Slovenije. Ona je nadarjena ženska, ker je sama spisala deklamacijo za to priliko, katero je potem deklamirala v čast zlatopočencema. Bilo je res lepo, v čast in ponos celi družini. Hčerka Mildred Lekse je tudi sama spisala in deklamirala in pela v narodni noši v počast teti Pavli iz Slovenije. Tudi vnuki in vnukinje so peli in igrali v počastitev stare mame in staremu atu. Slavljenca sta se prav lepo zahvalila vsem gostom za to nepričakovano slavnost.

Dobila sta čestitke tudi od našega predsednika in njegove žene, Presi-

### ZLATOPOČENCA, MR. IN MRS. VIDEGAR



Zlatopročenca Mr. in Mrs. FRANK VIDE-GAR, z njeno sestro gdč. Paulo Voje, iz Slovenije, ki jih je obiskala prav za proslavo njihove 50 letnice zakona.

Slavljencema iskrene čestitke!

dent in Mrs. Richard M. Nixon, kar je izredna čast.

V imenu naše podružnice Vama želimo, da bi dočakala še vsaj 25 let zdrava in srečna med vašimi dragimi. God bless you!

Vam pa, gospodična Voje, kličema dobrodošla med nami, čeprav samo za kratek čas in upam, da boste od nas odnesla dobre vtise in lepe spomine. Izročite naše najlepše pozdrave rodni domovini. Ljubi Bog naj vas spremlja!

Bliža se konvencija SŽZ pri št. 32 v Euclid, O., kjer sem bila več let uradnica, to je pre več kot 25 leti in to v najslabših časih in takrat Euclid še ni bila tok obljuđen.

Poklon gre sestri Potokar, ki je bila preds, črez 25 let, kakor vsem uradnicam ter sedanji preds. Mary Bostian in sedanjim uradnicam. Naše čestitke in želje, da bi konvencija sklenila veliko dobrega za našo organizacijo. Vaše sestra,

Christina Filips

po manjših naselbinah, povsod prevladuje nezanimanje in apatija za društveno delovanje, kar mene zelo boli. Vsa čast tistim, ki so aktivne. Zahvala vsem, ki ste imele hostes party. Posebno Josephine Kossan, ki je bila načelnica in vsem njenim pomočnicam. Zahvalim se vsem, katere sem obiskala in so kupile vstopnice, čeprav se niso udeležile in za vsa darila. Tako si je naša blagajna precej opomogla. Še enkrat hvala vsem, ki ste na eden ali drugi način pomagale k lepemu uspehu.

Več naših članic je bolnih. Nekaj jih je v Nursing Home. Ses. M. Kek se nahaja v bolnici. Ses. Mary Neverka je v domu za bolne, ses. Mary Riffel je doma in se bolje počuti; Mary Horvath je tudi že dolgo po bolnicah. Želim vam vsem ljubo zdravuje. Ses. Elizabeth Persin je pri sinu Jacku.

Rada bi vedela kako se počuti naša vrla gl. tajnica. Upam in želim, da dobro. Naj jo ljubi Bog še dolga leta ohrani zdravo in veselo.

Naša prihodnja seja, bo v cerkveni dvorani 19. maja. Kot vsako leto bomo bolj slovesno obhajale materinski dan. Prosila bi, da bi se če le mogoče udeležile.

Vsem gl. uradnicam in vsem delegatinjam pošiljam iskrene pozdrave, enako duhovnemu vodju Fr. Okoren in sploh vsem članicam SŽZ sesterski pozdrav. Rose Rachar Št. 64, Kansas City, Kans. Dopis za našo priljubljeno Zarjo, katero posebno naše starejše članice zelo rade čitajo in iz nje izvemo, kako se imajo Slovenci skoro po vsej Ameriki, saj naše članice iz vseh naselbin poročajo o važnih dogodkih.

Na naši februarski seji je bila izvoljena Mary Hotujec za častono Mater naše podružnice. Zaslužni so-sestri iskreno čestitamo, a večji dopis o njej bo v majski Zarji.

Jaz sem bila izvoljena za delegatinjo za glavno konvencijo in naša podpredsednica Ana Perešič je bila izvolejna za namestnico.

Članica Mary Gergič je obiskala hčerko Mary Ann in njeno družino v Arizoni.

Z možem sva se od srca nasmejala, ko sva v januarski številki Zarje čitala dopis Mrs. Prisland, kako so se ljudje čudili ko je pri njih prvič privozil automobil; ena žena se je prekrižala in hitro odšla. To je mojega moža spomnilo kako je bilo pri njih v Beli Krajini, ko je privozil prvi auto. Posebno se je spomnil dogodka ko je na Hrvatskem blizu slovenske meje privozil prvi autobus in so ljudje prišli gledat kako je to stvorjenje, ki ropota in vozi hitro naprej, brez vsake uprege. Pa je ena žena rekla drugi: "Joj, kuma draga, ovo ni brez vraga!"

Drage članice, še imam na rokah nekaj knjig FROM SLOVENIA — TO AMERICA. Priporočite jih svojim otrokom, ker je prav zanimivo berilo.

Vse članice smo zelo vesele, da je naša dolgoletna so-sestra, Josephine Toplikar, srečno prestala operacijo na očesu in sedaj zopet dobro vidi.

Z najlepšim pozdravom vsemu članstvu. Antonia Kostelec

Št. 77, Pittsburgh (N. S.), Pa. — Pregovor pravi, da čas gre kar naprej in ne čaka na nikogar. Zdi se mi resnično, saj ni dolgo odkar sem vam voščila za Božične praznike, a sedaj je že Velika noč za nami in smo sredi cvetoče pomladi.

Nekoliko zgodaj Vas že sedaj želim opozorniti na našo majsko prireditev, ki se bo vršila dne 13. maja in to v sredo zvečer v navadnih prostorih, St. Mary's Lyceum, 700 Pressley St. Ker bo 34 let odkar je bila ustanovljena naša podružnica, ste lepo prošene, da pridete v polnem številu. To je lepa priložnost, da se snidemo in ne bo nobeni žal. Vedno ste bile dobre naši pod., zato tudi letos ne pozabite svojih obveznosti. Vse bo, kakor prejšnja leta.

Za častno mater je bila soglasno izvoljena Mrs. Betty Paulovkin.

Vsem bolanim članicam, ki so se morale podati v bolnišnico, ali pa se zdravijo na domu, želimo najhitrejše okrevanje. Za podružnico št. 77, SŽZ

Minka Chrnat, tajnica

# Junior's Page

### HI, BOYS AND GIRLS!

"Singing in the rain" is a very good idea for a gloomy day. Studies show the weather can cause a worn-out feeling all depending on the barometric pressure.

The weather effects your learning, creativity, energy, fatigue and emotions. "The human mind functions best when outdoor temperatures are between 38 and 40 degrees Fahrenheit." In temperate or cool climates the more progressive societies are usually located.

Weather forecasting from weather maps began only about 100 years ago. Before that people tried to forecast the weather by studying certain signs in nature. For the sake of memory, sayings were made up as:

If the sun goes pale to bed,

'Twill rain tomorrow, it is said.

Actually this saying is true. Haziness in the air causes the light of the sun to look white.

Other true sayings are: Red in the morning, sailors' warning — Red in the night, sialors' delight; Smoke that hugs the ground tells of rain; Clear moon, fair — dull moon, rain; When the dew is on the grass, rain will never come to pass; A halo around the moon means rain; and When a peacock loudly bawls, soon we'll have both rain and squalls.

If there are no peacocks around, birds of all kinds will sing most before a storm.

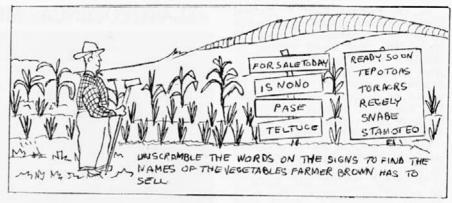
Sayings that are not true are: If it rains on St. Swithin's day (July 15th) it will rain for 40 more days; Lightning never strikes twice in the same place; Onion skins very thin, mild winter coming in — onion skins thick and tough, coming winter cold and rough; and If a groundhog sees his shadow on Candlemas Day (February 2nd), winter will last for six more weeks.

Mark Twain said: there is only one thing certain about it, you are certain there is going to be plenty of weather.

Much is said about the weather, but nothing can be done. Often times we blame the weatherman for the rain or shine, hot or cold, wet or dry. But actually, he is only telling us what is happening.

The weatherman has special instruments to help him in this work. One of the three most most important ones is the thermometer which measure the temperatures by means of the expansion or contraction of mercury or alcohol as indicated by its rise or fall in a thin glass tube.

Another is the barometer which measures the pressure of the air. When a barometer falls, the weather



CATHOLIC MESSENGER

quite often will be bad. When it rises, there will be fair weather.

The third important instrument is the anemometer which measures the speed of the wind.

The weather in the United States comes from the west. It is made up of heat, air and water. Our heat comes from the sun. The air which surrounds us brings different types of weather. And the water is the part of the weather we usually think of as rain or snow.

Weather reports and forecasts are important to aviation, farming and power companies in large cities in regulating heat and light demands. Personally, forecasts interest us when plans are being made for vacation, picnics, football games, snow-shoveling, lawn-cutting, window-washing, a stroll or a hike, or what to wear.

Before the weatherman makes a forecast he must study reports from hundreds of places, all made at about the same time, and map the weather. These maps "give a broad view of the weather over the United States and near by countries and oceans. They show the lows and highs, the air masses and fronts, and also temperature, precipitation, and other conditions." Movements on the map show what kind of weather is expected in the next six to forty-eight hours. If dangerous conditions are shown on the map, warnings are issued at once to the threatened areas.

The weather is an important part of our lives. It makes us happy or depressed. It effects our feelings toward one another. . It effects our everyday actions. An appropriate closing thought is:

"Some people are making such thorough preparation for rainy days that they aren't enjoying today's sunshine."

Your friend,

REGINA

### RAINDROPS . . .

Waiter: It looks like rain. Customer: But I ordered coffee.

Neighbor: How did you find the weather?

Returned vacationeer: I just stepped outside and there it was.

\* \* \*

A tourist stopped at a combination service station and general store in the back country. While his car was being serviced, he noticed an oldtimer basking in the sun holding a short piece of rope in his hand.

The tourist walked over to him and asked: "What have you there?"

"This is a weather gauge, sonny."
"How can you possibly tell the weather with a piece of rope?" the tourist wanted to know.

"It's simple, sonny. When it swings back and forth it's windy. When it gets wet, it's raining."

Sir Lancelot leaped off his horse and ran into the inn. "My steed is too tired to go on," he said. "Wilt thou lend me another horse." "Alas," said the landlord of the inn, "I do not own another horse. There is the only animal I possess. The landlord pointed to a huge dog.
"Your well" said Sir I proceed "I'll"

"Very well," said Sir Lancelot. "I'll take him."

The landlord was obviously distressed. "But sir," he said, "I couldn't send a knight out on a dog like this."

### GOD'S PROMISE

By William Feather:

God has not promised skies always blue,

Flower-strewn pathways all our lives through.

He has not promised sun without

Joy without sorrow, peace without pain,

But God has promised strength for the day

Rest for the laborer, light on the way

Grace for the trials, help from above. Unfailing, sympathy, undying love.

### FINANCIAL REPORT FOR DECEMBER, 1969 FINANCNO POROČILO ZA MESEC DECEMBER, 1969

Br.	Assessments	Adul	ts Jrs.	35	32,60	55	39
1	\$ 95.65	164	59	37		22	2 d
2	199.00	243	166	38	44.10	121	_
3	154,60	269	168	39	20.50	44	10
4		13	— a	40	55.20	104	3
5	_	102	19 a	41	83.40	206	30
6	45.10	104	8	42	24.35	49	-
7	50.85	94	60	43	78.85	135	69
8	18.55	47	-	45	21.65	48	12
9	_	21	2 b	46	14.20	30	5
10	135.00	313	31	47	54.15	106	34
12	68.50	168	50	49		32	— d
13	60.05	115	18	50	119.70	183	89
14	141.75	288	32	51		15	— d
15	103.05	210	10	52	21,10	52	18
16	80.35	140	90	54	31.30	61	41
17	81.85	154	77	55	29.05	59	5
19	55,45	117	26	56	40.20	93	7
20	150.75	326	57	57	39.15	65	35
21	59.75	111	42	59	32.40	30	2 e
22	18.70	19	— c	61	_	6	f
23	104.60	222	56	62		27	— a
24	72.80	143	76	63	49.20	93	21
25	337.10	632	168	64	17.95	45	2
26	49.65	108	18	65	20.75	47	25
27		48	3	66	32.20	58	23
28	42.65	74	11	67		68	9
29	10.95	26	5	68	39.55	60	18
31	44.05	91	27	70	_	14	3 g
32	77.15	130	84	71	59.70	120	36
33	126.35	202	153	72	20.00	25	— c
34	17.80	35	6	73	58,35	106	73

74	_	Adults 32	1 f
77	25.55	47	32
79	-	31	20 d
80	57	19	-
81	14.70	29	-
88	9.70	19	-
84	23,65	55	3
85	17.65	40	2
86	24.00	22	d
88	21.30	43	9
89	31.40	73	22 16
90	19.70	43 52	12
91	31.85	27	2
92	17.35 24.85	59	2
93 94	24.00	14	7
95		177	22
96	23.25	47	
97	7,25	15	_
99	6.20	16	
00	27.25	44	12
01	21.45	29	14
02		31	5 d
03	19.85	30	14
04	5.30	14	
05	17.65	30	6
06	27.00	22	3 e
otale	\$3,846.15	8,068 2	337
	\$5,840.15 ent paid: a I	1 T 1 T 1 T 1 T 1 T 1 T 1 T 1 T 1 T 1 T	
an; g 'otal In	e Nov. and I Pd. in Sept. come in Dec	ember	
ssessme	ents	100000	346.15
Rent			185.00
nterests	and the Am	-	926,50
	ovenia—To An		201.00
Book a			$\frac{301.26}{735.00}$
lise. Inc	Sold Bonds		329.49
and the			
Cotal In Disburser	ments in Dec	The second secon	333.40 9 <b>69</b> :
Total In Disburser DEATH	ments in Dec CLAIMS:	ember, 19	969:
Total In Disburser DEATH Br. 10 Cl	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary	ember, 19	969: 100.00
Cotal In Disburser DEATH Br. 10 Cl Br. 10 Cl	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary	Krall \$	969: 100.00
Cotal In Disburser DEATH Br. 10 Cl Br. 10 Cl Br. 13 Sa	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary	Krall \$ Zust S. Latin	9 <b>69:</b> 100.00 100.00
Cotal In Disburser DEATH Br. 10 Cl Br. 10 Cl Br. 13 Sa Br. 20 Jo Br. 23 El	ments in Dec CLAIMS; eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline y Ursula Gol	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob	969: 100.00 100.00 100.00
Cotal In Disburser DEATH 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 13 Sa 3r. 20 Jo 3r. 23 El 3r. 25 Cl	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco bliet Caroline y Ursula Gol eveland J. K	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger	969: 100.00 100.00 100.00 100.00
Cotal In Disburser DEATH 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 13 Sa 3r. 20 Jo 3r. 23 El 3r. 25 Cl	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco bliet Caroline y Ursula Gol eveland J. K	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00
Cotal In Disburser DEATH Br. 10 Cl Br. 10 Cl Br. 13 Sa Br. 20 Jo Br. 23 El Br. 25 Cl Br. 29 Br Br. 33 Dr	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco oliet Caroline y Ursula Gol eveland J. Ka coundale F. J uluth Rose Ar	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich ina Rot	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00
Cotal In Disburser DEATH Br. 10 Cl Br. 10 Cl Br. 13 Sa Br. 20 Jo Br. 23 El Br. 25 Cl Br. 29 Br Br. 33 Dr	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco bliet Caroline y Ursula Gol eveland J. Kroundale F. J	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich ina Rot	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00
Cotal In Disburser DEATH Br. 10 Cl Br. 10 Cl Br. 13 Sa Br. 20 Jo Br. 23 El Br. 25 Cl Br. 29 Br Br. 33 Dr Br. 33 Dr Br. 33 Dr Br. 34 Ar	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline y Ursula Gol eveland J. Karoundale F. J uluth Rose An uluth Vir. R. I mbridge Mary	Krall \$  Krall \$  Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich nna Rot Kovacic Mutz	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00
Cotal In Disburser DEATH Br. 10 Cl Br. 10 Cl Br. 13 Sa Br. 23 El Br. 23 El Br. 25 Cl Br. 29 Br Br. 33 Dr Br. 33 Dr Br. 33 Dr Br. 74 Ar Br. 77 Pi	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline by Ursula Gol eveland J. Karoundale F. Juluth Rose Anduth Vir. R. Imbridge Mary ittsburgh M. I	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich una Rot Kovacic Mutz Sukovcan	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00
Cotal In Disburser DEATH Br. 10 Cl Br. 10 Cl Br. 20 Jo Br. 23 El Br. 25 Cl Br. 25 Cl Br. 25 Cl Br. 33 Dr Br. 33 Dr Br. 33 Dr Br. 74 Ar Br. 77 Pi Br. 77 Pi	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline by Ursula Gol eveland J. Karoundale F. Juluth Rose Anduth Vir. R. Inbridge Mary ittsburgh M. Ittsburgh R. I	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich una Rot Kovacic Mutz Sukovcan Murslack	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00
Cotal In Disburser DEATH Br. 10 Cl Br. 10 Cl Br. 23 El Br. 25 Cl Br. 25 Cl Br. 29 Br Br. 33 Dr Br. 33 Dr Br. 34 Ar Br. 77 Pi Br. 77 Pi Br. 97 Ca	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline y Ursula Gol eveland J. Karoundale F. Juluth Rose Andluth Vir. R. I mbridge Mary ittsburgh M. I ittsburgh R. I airnbrook A. S	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich nna Rot Kovacic Mutz Sukovcan Murslack Satkovich	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00
Cotal In Disburser DEATH Br. 10 Cl Br. 10 Cl Br. 23 El Br. 25 Cl Br. 25 Cl Br. 29 Br Br. 33 Dr Br. 33 Dr Br. 34 Ar Br. 77 Pi Br. 77 Pi Br. 97 Ca Regular	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline y Ursula Gol eveland J. Karoundale F. Juluth Rose Andluth Vir. R. Imbridge Mary ittsburgh M. I ittsburgh R. I airnbrook A. Sand Yearly S	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich una Rot Kovacic Mutz Sukovcan Murslack Satkovich salaries 2,	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00
Cotal In Disburser DEATH 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 13 Sa 3r. 23 El 3r. 25 Cl 3r. 29 Ba 3r. 33 Da 3r. 33 Da 3r. 74 Aa 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 97 Ca Regular Zarja, D	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline y Ursula Gol eveland J. Karoundale F. Juluth Rose Andluth Vir. R. I mbridge Mary ittsburgh M. I ittsburgh R. I airnbrook A. S	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich una Rot Kovacic Mutz Sukovcan Murslack Satkovich salaries 2,	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00
Cotal In Disburser DEATH 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 13 Sa 3r. 23 El 3r. 25 Cl 3r. 29 Br 3r. 25 Cl 3r. 29 Br 3r. 33 Dr 3r. 74 Ar 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 97 Ca Cegular Carja, D	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco oliet Caroline y Ursula Gol eveland J. Kr roundale F. Juluth Rose An uluth Vir. R. I mbridge Mary ittsburgh M. I ttsburgh R. I airnbrook A. S and Yearly S ecember Issu	Krall \$ 7 Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich nna Rot Kovacie Mutz Sukovcan Murslack Satkovich alaries 2, e 1,	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 150.00 098.22 548.50 17.96
Cotal In Disburser DEATH 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 20 Jo 3r. 23 El 3r. 25 Cl 3r. 29 Br 3r. 25 Cl 3r. 29 Br 3r. 33 Dr 3r. 74 Ar 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 97 Ca Cegular Carja, D	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline y Ursula Gol eveland J. Kroundale F. Juluth Rose Anduth Vir. R. Imbridge Mary ittsburgh M. Ittsburgh M. Ittsburgh M. Ittsburgh Secember Issutationary, Superior Control of the Control of t	Krall \$ 7 Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich nna Rot Kovacie Mutz Sukovcan Murslack Satkovich alaries 2, e 1,	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 150.00 098.22 548.50 91.08
Cotal In Disburser DEATH 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 13 Sa 3r. 23 Jo 3r. 25 Cl 3r. 29 Br 3r. 25 Cl 3r. 29 Br 3r. 33 Dr 3r. 33 Dr 3r. 74 Ar 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Di 3r. 77 Di	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco oliet Caroline y Ursula Gol eveland J. Ka coundale F. J uluth Rose An uluth Vir. R. I mbridge Mary tisburgh M. I titsburgh R. I airnbrook A. S and Yearly S ecember Issu- ent	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich nna Rot Kovacie Mutz Bukovcan Murslack Satkovich salaries 2, e 1, oplies	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 150.00 098.22 548.50 17.96 91.08
Cotal In Disburser DEATH 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 13 Sa 3r. 23 Jo 3r. 25 Cl 3r. 25 Cl 3r. 29 Br 3r. 33 Dr 3r. 33 Dr 3r. 74 Ar 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco oliet Caroline by Ursula Gol eveland J. Karoundale F. J uluth Rose An uluth Vir. R. I mbridge Mary tisburgh M. I titsburgh R. I dirnbrook A. S and Yearly S ecember Issu tationary, Supent and Telephor	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich ma Rot Kovacie Mutz Bukovcan Murslack Satkovich islaries 2, e 1, oplies	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 150.00 098.22 548.50 17.96 91.08 75.00 118.46
Cotal In Disburser DEATH Br. 10 Cl Br. 10 Cl Br. 10 Cl Br. 20 Jo Br. 23 El Br. 25 Cl Br. 29 Br Br. 33 Dr Br. 33 Dr Br. 77 Pi Br. 77 Pi Br. 77 Pi Br. 77 Pi Br. 97 Ca Cegular Carja, D Cuel Adver. S Defice re Costage Miscellan	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline y Ursula Gol eveland J. Ka coundale F. J uluth Rose An uluth Vir. R. I mbridge Mary ttsburgh M. I ttsburgh R. I tirnbrook A. S and Yearly S ecember Issu- tationary, Sup- ent and Telephor- teous	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich ma Rot Kovacie Mutz Bukovcan Murslack atkovich alaries 2, poplies	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 150.00 098.22 548.60 17.96 91.08 75.00 118.46 288.92
Cotal In Disburser DEATH Br. 10 Cl Br. 10 Cl Br. 13 Sa Br. 20 Jo Br. 23 El Br. 25 Cl Br. 29 Br Br. 33 Dr Br. 33 Dr Br. 77 Pi Br. 77 Pi Br. 77 Pi Br. 77 Pi Br. 77 Pi Br. 97 Ca Cegular Carja, D Cuel Adver. S Office re Costage Miscellan Officers t	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco oliet Caroline y Ursula Gol eveland J. Karoundale F. Juluth Rose An uluth Vir. R. Imbridge Mary ittsburgh M. Ittsburgh R. Ittsb	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich ma Rot Kovacie Mutz Bukovcan Murslack atkovich alaries 2, poplies	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 150.00 098.22 548.60 17.96 91.08 75.00 118.46 288.92 75.00
Cotal In Disburser DEATH Br. 10 Cl Br. 10 Cl Br. 13 Sa Br. 20 Jo Br. 23 El Br. 25 Cl Br. 29 Br Br. 33 Dr Br. 33 Dr Br. 77 Pi Br. 77 Pi Br. 77 Pi Br. 77 Pi Br. 97 Ca Regular Carja, D Cuel Adver. S Defice re Postage Miscellan Officers t	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline y Ursula Gol eveland J. Ka coundale F. J uluth Rose An uluth Vir. R. I mbridge Mary ttsburgh M. I ttsburgh R. I tirnbrook A. S and Yearly S ecember Issu- tationary, Sup- ent and Telephor- teous	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich ma Rot Kovacie Mutz Bukovcan Murslack atkovich alaries 2, poplies	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 150.00 098.22 548.60 17.96 91.08 75.00 118.46 288.92 75.00
Fotal In Disburser DEATH 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 13 Sa 3r. 23 El 3r. 25 Cl 3r. 29 Br 3r. 33 Dr 3r. 33 Dr 3r. 74 Ar 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 97 Ca Regular Carja, D Cuel Adver. S Defice re Postage Miscellan Officers t	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco oliet Caroline y Ursula Gol eveland J. Karoundale F. Juluth Rose An uluth Vir. R. Imbridge Mary ittsburgh M. Ittsburgh R. Ittsb	Krall \$	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 150.00 098.22 548.60 17.96 91.08 75.00 118.46 288.92 75.00
Cotal In Disburser DEATH 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 10 Sa 3r. 13 Sa 3r. 25 Cl 3r. 25 Cl 3r. 29 Ba 3r. 33 Da 3r. 33 Da 3r. 74 Aa 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Ca Cegular Carja, D Cuel Adver. S Office re Costage Miscellan Officers t	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline y Ursula Gol eveland J. Karoundale F. Juluth Rose Anduth Vir. R. Imbridge Mary ttsburgh M. I ttsburgh R. I dirnbrook A. Sand Yearly Secember Issuent and Telephonieous raveling & Per O. A. B. Tax	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich nna Rot Kovacie Mutz Sukovcan Murslack Satkovich salaries 2, e 1, oplies ne diem	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 150.00 098.22 548.60 91.08 75.00 118.46 288.92 75.00 55.12
Cotal In Disburser DEATH 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 10 Sa 3r. 13 Sa 3r. 25 Cl 3r. 25 Cl 3r. 29 Ba 3r. 33 Da 3r. 33 Da 3r. 74 Aa 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Ca Cegular Carja, D Cuel Adver. S Office re Costage Miscellan Officers t	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco oliet Caroline y Ursula Gol eveland J. Kroundale F. Juluth Rose Anduth Vir. R. Imbridge Mary ittsburgh M. Ittsburgh R. Infribrook A. Sand Yearly Secember Issuent and Telephorieous raveling & Per O. A. B. Tax	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich nna Rot Kovacie Mutz Sukovcan Murslack Satkovich salaries 2, e 1, oplies ne diem	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 150.00 098.22 548.60 91.08 75.00 118.46 288.92 75.00 55.12
Fotal In Disburser DEATH 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 10 Sl 3r. 20 Jo 3r. 23 El 3r. 25 Cl 3r. 29 Br 3r. 33 Dr 3r. 33 Dr 3r. 74 Ar 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Ca Vegular Carja, D Cuel Adver. S Office re Postage Miscellan Officers t Federal (	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline y Ursula Gol eveland J. Karoundale F. Juluth Rose Anduth Vir. R. Imbridge Mary ttsburgh M. I ttsburgh R. I dirnbrook A. Sand Yearly Secember Issuent and Telephonieous raveling & Per O. A. B. Tax	Krall \$ Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich nna Rot Kovacie Mutz Sukovcan Murslack Satkovich salaries 2, e 1, oplies ne diem	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 150.00 098.22 548.60 17.96 91.08 75.00 118.46 288.92 75.00 55.12 718.36 214.40 330.40
Fotal In Disburser DEATH 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 20 Jo 3r. 25 Cl 3r. 25 Cl 3r. 25 Cl 3r. 33 Da 3r. 33 Da 3r. 33 Da 3r. 74 An 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 97 Ca Regular Larja, D Cuel Adver. S Office repostage Miscellan Officers t Federal Calance, ncome,	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline y Ursula Gol eveland J. Ka coundale F. J uluth Rose An uluth Vir. R. I mbridge Mary ttsburgh M. I ttsburgh R. I tirnbrook A. S and Yearly S ecember Issu tationary, Sup ent and Telephor teous raveling & Per O. A. B. Tax  November, 196	Krall \$  Krall \$  Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich ma Rot Kovacie Mutz Bukovcan Murslack Satkovich salaries 2, e 1, oplies e diem  5, 69 \$522, 9 15, 537,	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 150.00 098.22 548.50 17.96 91.08 75.00 118.46 288.92 75.00 55.12 718.36 214.40 330.40
Cotal In Disburser DEATH 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 10 Cl 3r. 20 Jo 3r. 25 Cl 3r. 25 Cl 3r. 25 Cl 3r. 33 Da 3r. 33 Da 3r. 33 Da 3r. 74 An 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 77 Pi 3r. 97 Ca Regular Carja, D'Cuel Adver. Soffice recostage Miscellan Officers to Cederal Carlan	ments in Dec CLAIMS: eveland Mary eveland Mary in Francisco diet Caroline y Ursula Gol eveland J. Ka coundale F. J uluth Rose An uluth Vir. R. I mbridge Mary ttsburgh M. I ttsburgh R. I tirnbrook A. S and Yearly S ecember Issu tationary, Sup ent and Telephor teous raveling & Per O. A. B. Tax  November, 196 i, Dec., 1969	Krall \$  Krall \$  Zust S. Latin Munich ob arlinger aklich ma Rot Kovacic Mutz Bukovcan Murslack Satkovich salaries 2, e 1, oplies he diem  5, 69 \$522, 9 15, 537, 5,	969: 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 100.00 150.00 098.22 548.50 17.96 91.08 75.00 118.46 288.92 75.00 55.12 718.36 214.40 330.40

NEW YORK N Y 10032

### - PATRONIZE OUR ADVERTISERS

### DR. FRANK T. GRILL

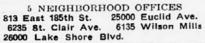
PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd. Phone CAnal 6-4955 Chicago, Illinois 60608

# GEREND—HABERMANN FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN 53081

# SAYELY







ASK FOR FREE SAVE-BY-MAIL KIT

# S. W. U. PUBLICATIONS FOR YOUR ENJOYMENT:

World famous cookbook:

## Woman's Glory - The Kitchen

with recipes for Potica, Strudel, Krofe and many other Slovenian and International dishes! \$3.25 per copy postpaid



Storenian and English songbook:

### LET'S SING

Sing-along songs that you love! \$1.25 per copy postpaid



The only English language compilation of stories on the Slovenian people in America:

### From Slovenia to America

Written by S.W.U. Founder, Marie Prisland for the enjoyment and delight of the younger generation!

\$4.25 including postage

See your Branch secretaries for any of the above books or write for individual copies to S. W. U. Supreme President,

Mrs. Antonia Turek, 986 Bryn Mawr Ave., Wickliffe, Ohio 44092

# WE HAVE A HOME TO FIT YOUR NEEDS! LUDWIG A. LESKOVAR

Real Estate and Insurance

2032 W. Cermak Rd. Chicago, Ill. 60608 VI 7-6679

# A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 65 let že obratujemo naše podjetje v zadovljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod. V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocento postrežbo

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel. KEnmore 1-1235 Clevelar

Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel. HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel. KEnmore 1-6300 Cleveland 10, Ohio

### **METROPOLITAN BANK**

## & Trust Company

2201 West Cermak Road Chicago, Illinois 60608



### ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. Office 6502 St. Clair Ave

481-3118

118 Cleveland, Ohio

361-0583

### ZEFRAN FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAN EL LOUIS R. ZEFRAN M

ELIZABETH L. ZEFRAN MARILYN E. ZEFRAN

Funeral Directors and Embalmers

CHICAGO 8, ILL.

VIrginia 7-6688

### **Ermenc Funeral Home**

5325 W. Greenfield Ave. EVergreen 3-5060 Milwaukee, Wisconsin